USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

EN DE HU

EN When using an electric appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

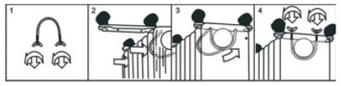
Warning: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to person:

1.The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
2.Children being supervised not to play with the appliance
Do not use this heater if it has been dropped
Do not use if there are visible signs of damage to the heater
Warning: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
Warning: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
3.The product is for household only
4.Connect the appliance to single phase AC supply of the voltage specified on the rating plate.
5.In order to avoid overheating, do not cover the heater.
6.Never leave the heater unattended while it is in use. Always turn the product tot he OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
7.Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids or elderly person. Heater must not be left unattended.
8.The heater must not be located immediately below an electrical socket-outlet.
9.Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
10.Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any matter.
11.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
12.Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
13.Use the heater in a well-ventilated area. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust openings in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked. Use the heater on flat, dry surfaces only.
14.Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire. Keep the above flammable materials, surfaces or substances at least 1m from the front of the product and keep them away from the sides and rear.
15.Do not use the heater in any areas where petrol, paint or other flammable liquiads are stored e.g. Garages or workshops.
16.Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
17.The heater is hot when in use. To avoid burns and personal injury, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving the product.
18.Be sure that no other appliances are in use on the same electrical circuit as your product as an overload may occur.
19.The heater is filled with a precise quantity of special oil.
20.Repair requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage.
21.Regulations concerning the disposal of oil when scrapping the appliance have to be followed.
22.The heater should not be used in a room, of which the floor area is less than 5m2.
23.The cord should not be placed nearby the hot surface of the appliance.

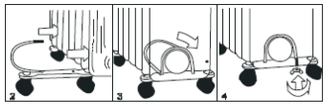
1. Thermostat knob
2. Power switch
3. Cord storage
4. Radiant fins
5. Castor

Assembly instructions

The heater is packed with the feet unattached. You must attach them before operating the heater.
Warning: Do not operate without feet attached. Do operate the heater only in upright position (feet on the bottom, controls on the top) any other position could create a hazardous situation.



1.Place the radiator body upside-down on a scratch-free location, make sure it is stable and will not fall.
2.Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt provided, attach the U-shaped bolt to the U-facing flange between first and second fins (near the front cover)
3.To attach the castor mounting plate to the radiator body, you should insert the threaded ends of the U bolt in the holes on the castor mounting plate.
4.Screw the wing nuts back to the U bolt and fasten the wing nut properly.
Note: Do not over tighten, which may cause the damage of radiator flange.
5.Screw off sperical nut from the castor, align the shaft to the hole of the castor mounting plate, insert in, and screw on the spherical nut.
6.Repeat 2,3,4 and 5 on the rear radiator for mounting of the rear castors.
Note: The rear castors must be mounted between the last two fins.



Instructions for use

1.Before using the heater, make sure that it is on a flat and stable surface. Damage may occur if it is placed on an incline or decline.
2.Set all the controls to OFF position and insert the plug into a socket-outlet. Be sure that plug fits firmly.
3.Rotate the thermostat knob clockwise to MAX position and switch the heater on as follows. The switch I for low heat, the switch II for medium heat and both switches on for high heat.
4.When your room reached the desired temperature, slowly rotate the thermostat knob counter clockwise until the indicator light goes out. The thermostat can now be left at this setting. As soon as the room temperature dropped below the set temperature, the unit will switch it self on automatically until the set temperature has been reached again. In this way the room temperature remains constant with the most economical use of electricity.
5.If you want to change the room temperature setting, rotate the thermostat knob clockwise to raise the temperature, or counter clockwise to lower it.
6.This heater includes an overheat protection system that shuts off the heater when parts of the heater are getting excessively hot.
7.To completely shut the heater off, turn all controls to OFF, and remove plug from the socket-outlet.

Maintenance:

1.Always remove the plug from the socket-outlet and allow the radiator to cool down before cleaning it.
2.Wipe the radiator with a soft damp (not wet) cloth.
Warning: Do not immerse the heater in water.
Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.
Do not allow the interior to get wet as this could create a hazard.
3.To store away the heater, wind the cable round bobbin and store the heater in a clean dry place.
4.In case of malfunction or doubt, do not try to repair the radiator yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DE Bedienungsanleitung
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch!

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

Warnung: Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Personenschäden zu verringern:

1.1. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.
2.Kinder, die beaufsichtigt werden, nicht mit dem Gerät zu spielen
Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde.
Nicht verwenden, wenn das Heizgerät sichtbare Beschädigungen aufweist.
Warnung: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht.
Warnung: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere entflammbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
3.Das Produkt ist nur für den Haushalt bestimmt
4.Schließen Sie das Gerät an eine einphasige Wechselstromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
5.Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab.
6.Lassen Sie das Heizgerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen.
7.Wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, Invaliden oder älteren Personen verwendet wird, ist äußerste Vorsicht geboten. Die Heizung darf nicht unbeaufsichtigt bleiben.
8.Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
9.Verlegen Sie die Schnur nicht unter Teppichböden und decken Sie die Schnur nicht mit Wurfdecken, Läufern oder Ähnlichem ab. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht in der Nähe des Verkehrsbereichs liegt und nicht darüber gestolpert wird.
10.Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem die Fehlfunktionen des Heizgeräts heruntergefallen sind oder in irgendeiner Weise beschädigt wurden.

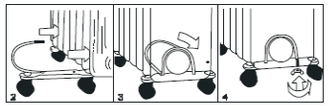
1.Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
2.Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
3.Verwenden Sie das Heizgerät an einem gut belüfteten Ort. Keine Gegenstände in Belüftungs- oder Abluftöffnungen einführen oder hineinlassen. Blockieren Sie auf keine Weise die Lufteintrittsöffnungen oder Abluftöffnungen, um einen möglichen Brand zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie einem Bett, wo die Öffnung blockiert werden kann. Verwenden Sie das Heizgerät nur auf ebenen, trockenen Oberflächen.
4.Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen auf, da sonst Brandgefahr besteht. Halten Sie die oben genannten entflammbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen mindestens 1 m von der Vorderseite des Produkts entfernt und halten Sie sie von den Seiten und von der Rückseite fern.
5.Verwenden Sie das Heizgerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere entflammbare Flüssigkeiten aufbewahrt werden, z. B.: Garagen oder Werkstätten.
6.Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern. Stellen Sie das Heizgerät niemals dort auf, wo es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
7.Diese Heizung ist während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden, darf die Haut nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Falls vorhanden, verwenden Sie beim Bewegen des Produkts die Griffe.
8.Vergewissern Sie sich, dass keine anderen Geräte im selben Stromkreis wie Ihr Produkt verwendet werden, da eine Überlastung auftreten kann.
9.Diese Heizung mit einer präzisen Menge Spezialöl gefüllt.
10.Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter durchgeführt werden, der im Falle einer Ölleckage kontaktiert werden sollte.Die Vorschriften zur Entsorgung von Öl beim Entsorgen des Geräts sind zu beachten.
11.Das Heizgerät darf nicht in Räumen mit einer Grundfläche von weniger als 5 m2 verwendet werden
12.Das Kabel sollte nicht in der Nähe der heißen Oberfläche des Geräts platziert werden.

1. Thermostatknopf
2. Netzschalter
3. Kabelhalter
4. Rippen
5. Laufrolle

Montageanleitungen

Die Heizung wird mit nicht befestigten Füßen geliefert. Sie müssen angebracht werden, bevor Sie das Heizgerät in Betrieb nehmen.
Warnung: Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Füße. Betreiben Sie das Heizgerät nur in aufrechter Position (Füße unten, Bedienelemente oben). Jede andere Position kann zu einer gefährlichen Situation führen.

1.Stellen Sie den Heizkörper umgedreht auf eine kratzfreie Stelle, stellen Sie sicher, dass er stabil ist und nicht herunterfällt.
2.2. Schrauben Sie die Flügelmuttern von der mitgelieferten U-förmigen Schraube ab und befestigen Sie die U-förmige Schraube am U-förmigen Flansch zwischen den ersten und zweiten Rippen (in der Nähe der vorderen Abdeckung).
3.Um die Rollenmontageplatte am Kühlergehäuse zu befestigen, müssen Sie die Gewindeenden der U-Schraube in die Löcher in der Rollenmontageplatte einführen.
4.Schrauben Sie die Flügelmuttern wieder an die U-Schraube und ziehen Sie die Flügelmutter richtig an.
Hinweis: Nicht zu fest anziehen, da dies den Heizkörperflansch beschädigen kann.
5.Die Sphäromutter von der Rolle abschrauben, die Welle auf das Loch der Rollenmontageplatte ausrichten, einsetzen und die Sphäromutter festschrauben.
6.Wiederholen Sie die Schritte 2,3,4 und 5 am hinteren Kühler, um die hinteren Rollen zu montieren.
Hinweis: Die hinteren Rollen müssen zwischen den letzten beiden Rippen montiert werden.



Gebrauchsanweisung

1.Stellen Sie vor der Verwendung des Heizgeräts sicher, dass es auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. Schäden können auftreten, wenn es auf einer Steigung oder einem Gefälle steht.
2.Stellen Sie alle Bedienelemente auf OFF und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest sitzt.
3.Den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn auf MAX drehen und die Heizung wie folgt einschalten. Der Schalter I für geringe Hitze, der Schalter II für mittlere Hitze und beide schalten für hohe Hitze.
4.Wenn Ihr Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kontrollleuchte erlischt. Der Thermostat kann nun auf dieser Einstellung belassen werden. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur gefallen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist. Auf diese Weise bleibt die Raumtemperatur bei sparsamstem Umgang mit Strom konstant.
5.Wenn Sie die Raumtemperatureinstellung ändern möchten, drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu senken.
6.Dieses Heizgerät verfügt über ein Überhitzungsschutzsystem, das das Heizgerät abschaltet, wenn Teile des Heizgeräts übermäßig heiß werden.
7.Um die Heizung vollständig auszuschalten, schalten Sie alle Bedienelemente aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Instandhaltung:

1.Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Heizkörper abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
2.Reinigen Sie den Kühler mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch.
Warnung: Tauchen Sie die Heizung nicht in Wasser.
Verwenden Sie keine Reinigungschemikalien wie Reinigungsmittel und Scheuermittel.
Lassen Sie den Innenraum nicht nass werden, da dies zu Gefahren führen kann.
3.Um das Heizgerät zu verstauen, wickeln Sie das Kabel um die Spule und lagern Sie das Heizgerät an einem sauberen, trockenen Ort.
4.Versuchen Sie im Falle von Fehlfunktionen oder Zweifeln nicht, den Heizkörper selbst zu reparieren, da dies zu einer Brandgefahr oder einem elektrischen Schlag führen kann.

Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

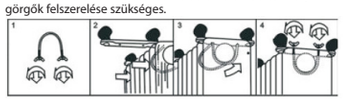
HU Használati utasítás
Üzembehelyezés előtt olvassa el a használati utasítást!

Elektromos készülékek használata előtt az alapvető biztonsági előírásokat mindig tartsa be, a következők figyelembevételével:
Figyelmeztetés: Tűz, áramütés és személyi sérülés elkerülése érdekében:
1. A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, tapasztalattal és megfelelő tudással nem rendelkeznek, kivéve utasítások vagy megfelelő felügyelet mellett.
2. Gyermekek felügyelet mellett se játszanak a készülékkel!
Ne használja a radiátort, amennyiben az törött.
Ne használja a készüléket, amennyiben azon fizikai sérülések nyomai láthatók.
Figyelmeztetés: Ne használja a készüléket helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik önállóan nem képesek a helyiség elhagyására, kivéve, ha folyamatos felügyelet biztosított.
Figyelmeztetés: esetleges tűz elkerülése érdekében, minden textíliát, függönyt, illetve minden gyúlékony anyagot tartson legalább 1 m-es távolságra a légkivezető nyílástól.
3. A termék kizárólag háztartásbeli használatra ajánlott.
4. Csatlakoztassa a készüléket a 220-240V-os hálózathoz.
5. Túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket!
6. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben. Mindig állítsa a készülék kapcsolóját OFF helyzetbe, és húzza ki a hálózatból, amennyiben nincs használatban.
7. Fokozott óvatosság ajánlott gyermekek, korlátozott képességű vagy idős emberek közelében. A radiátor nem maradhat őrizetlenül!
8. Ne helyezze a készüléket az elektromos aljzat közvetlen közelébe.
9. Ne vezesse a radiátor vezetékét szőnyeg alatt, ne feszítse ki a könnyű hozzáférhetőség és a véletlen megbotlás miatt! 10. Ne használja a fűtőtestet sérült vezetékkel vagy csatlakozóval, üzemzavar, törés, egyéb sérülés után.
11. Amennyiben a tápkábel sérült, azt csakis a gyártó, szerviz, vagy minősített személy cserélheti ki, javíthatja meg, veszély elkerülésének érdekében.
12. Kerülje a hosszabbítók használatát, mivel azok túlmelegedést okozhatnak és fennállhat a kigyulladás veszélye.
13. Jól szellőző helyiségben használja a radiátort. Idegen tárgyakat ne helyezzen a készülékbe és igyekezzen megelőzni ezek bejutását a szellőzőnyílásokba! Esetleges tűz elkerülése érdekében ne takarja le a szellőzőnyílásokat! Ne használja a készüléket egyenetlen vagy puha talajon, pl. ágy, ahol a szellőzőnyílások elzáródhatnak. Kizárólag egyenletes, szilárd és száraz talajon javasolt a használat.
14. Ne helyezze a radiátort gyúlékony anyagok és felületek 1m-es közelébe, mivel fennállhat a kigyulladás veszélye!
15. Ne használja a terméket olyan helyiségben, ahol üzemanyag, festék vagy egyéb gyúlékony folyadékok vannak (pl. garázs, műhely).
16. Ne használja a radiátort fürdőszoba, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében! Soha ne tegye olyan helyre a fűtőtestet, ahol fennáll a veszélye annak, hogy vízbe essen!
17. A termék használat közben felforrósodhat! Égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében kerülje a termék bőrrel való érintését. Amennyiben szükséges, használja a fogantyúkat a termék mozgatásához.
18. Győződjön meg róla, hogy nincs más készülék ugyanazon az elektromos áramkörön, mint a termék, mivel túlterhelés léphet fel.
19. A radiátor pontos mennyiségű, speciális olajat tartalmaz.
20. Olyan típusú javítások, amely az olajtartály felnyitását igénylik, kizárólag a gyártó vagy szerviz által kerüljenek javításra elkerülve az olaj későbbi szivárgását!
21. A készülékkel kapcsolatos hulladék elhelyezésére vonatkozó szabályokat kötelező betartani!
22. A radiátort ne használja olyan helyiségek fűtésére, amelyek kisebbek mint 5 m2.
23. A vezetékek ne kerüljenek a termék forró részeinek közelébe!

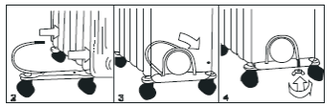
1. termosztát kapcsoló
2. hálózati kapcsoló
3. vezetéktároló
4. fűtőtagok
5. görgő

Összeszerelési útmutató

A fűtőtest görgőket tartó lábazata a csomagolásban nincs a fűtőtestre szerelve. Mielőtt használatba kerülne a termék, a görgők felszerelése szükséges.



1. Fordítsa fejjel lefelé a radiátort stabil, borulásmentes felületen.
2. Csavarja le a szárnyas anyákat a mellékelt U alakú csavarról, rögzítse az U-alakú csavart az első és a második bordák között (az elülső fedél közelében).
3. A görgő rögzítőlemezének a radiátorházhoz való csatlakoztatásához be kell illeszteni az U-csavar menetes végeit a görgőlemezen lévő lyukakba.
4. Csavarja vissza a szárnyas anyákat az U-csavarhoz, és rögzítse megfelelően a szárnyas anyát. Megjegyzés: Ne húzza meg túlságosan, ami a radiátor karima károsodásához vezethet.
5. Csavarja le a gömb alakú anyát a görgőből, igazítsa a tengelyt a görgő rögzítőlemezének furatához, helyezze be és csavarja be a gömbfejet.
6. Ismételje meg a 2,3,4,5-ös lépéseket a radiátor többi oldalán is.
Megjegyzés: a hátsó görgőket a két utolsó taghoz is rögzíteni kell.



7. A radiátor teljes mértékű kikapcsolásához az összes kapcsolót állítsa OFF helyzetbe, és húzza ki a dugót az áramkörből.

Karbantartás:

1. Mindig húzza ki a készüléket az áramkörből, és hagyja, hogy teljesen lehűljön, mielőtt letisztítaná.
2. Törölje át a radiátort egy puha, nyirkos (de nem nedves) törlőkendővel.
Figyelmeztetés: ne merítse vízbe a készüléket!
Ne használjon kémiai vegyszereket, mint például tisztítószerek és csiszolószerek.
Ne engedje, hogy a termék belső részei vizesek legyenek, mert veszélyt okozhat.
3. A fűtőberendezés tárolásához hajtsa le a kábel kerek orsót és tárolja a fűtőtestet tiszta, száraz helyen.
4. Meghibásodás vagy ennek lehetősége esetén ne próbálja megszerelni a készüléket, mivel fennállhat a tűz vagy áramütés veszélye.

Használati útmutató:

1. A fűtőtest használata előtt győződjön meg arról, hogy a készülék sima, egyenletes talajon van elhelyezve. A termék megsérülhet, amennyiben lejtőn vagy emelkedőn helyezik el.
2. Állítsa a hálózati kapcsolót OFF állásba, és csatlakoztassa

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

RO SK CZ

a dugót az áramkörhöz. Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően be van dugva.
3. Fordítsa el a termosztát gombot az óramutató járásával megegyező irányba a MAX feliratig, és kapcsolja be a készüléket a következők szerint: A kapcsoló I jelzésével alacsony, a II jelzéssel közepes, III jelzéssel pedig a maximum hőfokot lehet beállítani.
4. Amikor a helyiség elérte a kívánt hőmérsékletet, lassan tekerje lefelé a termosztát gombot addig, amíg a jelzőfény megszűnik. Ekkor a termosztát ebben a beállításban maradhat. Amint a helyiség hőmérséklete a beállított hőfok alá esik, a rendszer magától fűteni kezd egészen addig, amíg el nem éri ismét a beállított hőmérsékletet. Így a helyiség hőmérséklete folyamatos lesz, ennek köszönhetően pedig a készülék energiafelhasználása gazdaságos lesz.
5. Ha módosítani szeretné a helyiség hőmérséklet beállítását, forgassa el a termosztát gombot az óramutató járásával megegyező irányban a hőmérséklet emeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy csökkentse azt.
6. A fűtőtestben található egy túlmelegedést gátló rendszer, amely leállítja a fűtést, amikor a termék részeit túlságosan felmelegednek.

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés tértésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.

RO Manual de instructiuni
Citiți instrucțiunile înainte de utilizare!

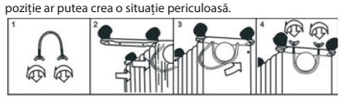
Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:
Atenție: Pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau rănire a persoanei:

1.Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de lipsă de experiență și de cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți.
2 Sfatuiti copii să nu se joace cu aparatul
Nu utilizați acest încălzitor dacă a fost scapat
Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului
Avertizare: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi camera singure, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.
Atenție: Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alte materiale inflamabile la o distanță minimă de 1 m de la priză .
3.Produsul este numai pentru uz casnic
4.Conectați aparatul la o sursă de alimentare AC cu o singură fază a tensiunii specificate pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
5.Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
6.Nu lăsați niciodată încălzitorul nesupravegheat în timp ce acesta este în uz. Întoarceți întotdeauna produsul în poziția oprit și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
7.Este necesară o prudență extremă atunci când orice încălzitor este utilizat de sau în apropiere de copii, persoane invalide sau vârstnice. Încălzitorul nu trebuie lăsat nesupravegheat.
8.Încălzitorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză electrică.
9.Nu rulați cablul sub covor și nu acoperiți cablul cu covoare, rulouri sau altele asemănătoare. Așezați cablul în afara zonei de circulație pentru a evita împiedicarea.
10.Nu utilizați încălzitorul cu un cablu sau stecher deteriorate, sau daca încălzitorul s-a defectat, a fost scăpat sau deteriorat în orice situație.
11.Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată pentru a evita pericolele.
12.Evitați utilizarea unui cablu prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate creste riscul de incendiu.
13.Utilizați încălzitorul într-o zonă bine ventilată. Nu introduceți și nu permiteți obiectelor să pătrundă în ventilație sau în orificiile de evacuare. Pentru a preveni posibilele incendii, nu blocați admisia de aer sau orificiile de evacuare în nici un fel. Nu utilizați pe suprafețe moi, cum ar fi un pat, în cazul în care deschiderea poate fi blocată. Utilizați încălzitorul numai pe suprafețe plane și uscate.
14.Nu amplasați acest încălzitor în apropierea materialelor, suprafețelor sau substanțelor inflamabile, deoarece există riscul de incendiu. Păstrați materialele, suprafețele sau substanțele inflamabile de mai sus, la cel puțin 1 m de partea din față a produsului, de părțile laterale și din spate.
15.Nu utilizați încălzitorul în zonele în care sunt stocate benzină, vopsea sau alte lichide inflamabile, de ex. garaje sau ateliere.
16.Nu utilizați acest încălzitor în imediata vecinătate a unei băi, a unui duș sau a unei piscine. Nu amplasați niciodată încălzitorul astfel încat sa poata cădea în cadă sau în alt recipient de apă.
17.Acest încălzitor este fierbinte când este utilizat. Pentru a evita arsurile și vătămări corporale, nu lăsați pielea să atingă suprafețe fierbinți. Dacă este prevazut, utilizați mânerele când mutați produsul.
18.Asigurați-vă că nu se folosesc si alte aparate pe același circuit electric ca produsul dvs., deoarece poate apărea o supraîncărcare.
19.Acest încălzitor este umplut cu o cantitate precisă de ulei special.
20.Repararea care necesită deschiderea containerului de ulei trebuie efectuată numai de către producător sau de agentul său de service, care trebuie contactat dacă există o scurgere de ulei.
21.Trebuie respectate reglementările privind eliminarea uleiului în momentul dezmembrării aparatului.
22.Încălzitorul nu trebuie utilizat într-o încăpere cu o suprafață mai mică de 5m2.
23.Cablul nu trebuie amplasat în apropierea suprafeței fierbinți a aparatului.

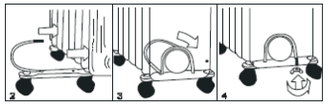
1.Buton termostat
2.Comutatorul de alimentare Pornit/Oprit
3.Suport cablu
4.Elementi
5.Roti

Instrucțiuni de asamblare

Încălzitorul este ambalat cu picioarele/rotuile nemontate. Trebuie să le atașați înainte de a utiliza încălzitorul.
Avertisment: Nu folosiți fără picioare/roti atașate. Acționati încălzitorul numai în poziție verticală (picioarele/rotile la partea inferioară, butoanele de control la partea superioară), orice altă poziție ar putea crea o situație periculoasă.



1.Așezați corpul radiatorului cu capul în jos pe o locație fără zgârieturi, asigurați-vă că este stabilă și că nu va cădea.
2.Înșurubați piulițele de la bolțul prevăzut în formă de U, atașați șurubul în formă de U cu o flanșă orientată spre U între prima și a doua piulita(lângă capacul frontal)
3.Pentru a fixa placa de montare a roților pe corpul radiatorului, trebuie să introduceți capetele filetate ale bolțului U în orificiile de pe placa de montare a roții.
4.Înșurubați piulițele înapoi la șurubul U și fixați bine piulița .
Nota: Nu strângeți prea mult, deoarece puteti deteriora flanșa radiatorului.
5.Înșurubați piulița sferică de pe roată, aliniați arborele în gaura plăcii de montare a roții, introduceți și înșurubați piulița sferică.
6.Repetați 2,3,4 și 5 pe partea din spate a radiatorului pentru montarea roților din spate.
Nota: Rotile din spate trebuie montate între ultimele două aripioare.



Instructiuni de folosire:

1.Înainte de a utiliza încălzitorul, asigurați-vă că acesta se află pe o suprafață plană și stabilă. Pot să apară daune dacă se află înclinat sau declin.
2.Setați toate comenzile în poziția OFF și introduceți ștecherul într-o priză. Asigurați-vă că mufa se fixează ferm.
3.Rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic până la poziția MAX și comutați încălzitorul după cum urmează : comutatorul I pentru căldură scăzută, comutatorul II pentru căldură medie și ambele comutatoare pentru căldură ridicată.
4.Când camera a atins temperatura dorită, rotiți încet butonul termostatului în sens contrar acelor de ceasornic, dacă indicatorul luminos nu se stinge. Termostatul poate fi lăsat acum la această setare. De îndată ce temperatura camerei a scăzut sub temperatura setată, aparatul va porni automat până la atingerea din nou a temperaturii setate. În acest fel, temperatura camerei rămâne constantă cu cea mai economică utilizare a energiei electrice.
5.Dacă doriți să schimbați setarea temperaturii camerei, rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica temperatura sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a o micșora.
6.Acest încălzitor include un sistem de protecție împotriva supraîncălzirii care oprește încălzitorul atunci când părțile încălzitorului devin excesiv de calde.
7. Pentru a închide complet încălzitorul, închideți toate comenzile în poziția OFF și scoateți ștecherul de la priza.

Întreținere:

1.Scoateți întotdeauna ștecherul de la priza și lăsați radiatorul să se răcească înainte de curățare.
2.Ștergeți radiatorul cu o cârpă moale (nu umedă).
Atenție: Nu scufundați încălzitorul în apă.
Nu utilizați substanțe chimice de curățare, cum ar fi detergenți și materiale abrazive.
Nu lăsați interiorul să se ude, deoarece acest lucru ar putea crea un pericol.
3.Pentru a depozita încălzitorul, înfășurați cablul în jurul bobinei și păstrați încălzitorul într-un loc curat uscat.
4. În caz de defecțiune sau de suspiciune a unei defecțiuni , nu încercați să reparați singur radiatorul, poate provoca pericol de incendiu sau șoc electric.

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat neramursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SK Návod na použitie

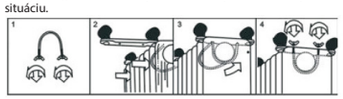
Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie!
Pri použití elektrických zariadení dodržiavajte základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:
UPOZORNENIE:
Pre zníženie rizika požiaru, zasiahnutia elektrickým prúdom alebo úrazu osób:

1. Spotrebič je určený len pre použitie v domácnosti.
2. Pripojte spotrebič k jednofázovému striedavému napájaniu podľa napätia na výrobnom štítku.
3. Aby ste zabránili prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
4. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru. Spotrebič vždy vypnite do pozície OFF a odpojte od sieťovej zásuvky.
5. Zvýšte pozornosť, ak je spotrebič v blízkosti detí a invalidov.
6. Ohrievač nesmie byť umiestnený pod elektrickou zásuvkou.
7. Neveďte napájací kábel pod kobercom a cez napájací kábel neprechádzajte kolieskami. Veďte kábel tak, aby ste oň nezakopli.
8. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo samotný spotrebič.
9. Ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, musí ho vymeniť výrobca alebo servisný technik.
10. Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože sa môžu prehriať a spôsobiť požiar.
11. Používajte ohrievač na dobre vetranom mieste. Nevkladajte žiadne predmety do vetracích otvorov. Aby ste zabránili riziku požiaru, nezakrývajte vstup a výstup vzduchu. Nepoužívajte spotrebič na mäkkom podklade, kde môže dôjsť k prekrytiu ventilačných otvorov. Používajte spotrebič len na rovnom, suchom povrchu.
12. Nepokladajte ohrievač do blízkosti horľavých materiálov, kde hrozí riziko požiaru. Udržiavajte horľavé predmety alebo látky najmenej 1 m od predného panelu, zadnej a bočných stien spotrebiča.
13. Nepoužívajte ohrievač na miestach, kde sa nachádza benzín, farby alebo iné horľavé látky, ako je garáž alebo predajne.
14. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna. Nikdy nepokladajte ohrievač na miesta, kde môže spadnúť do nádoby s vodou.
15. Počas použitia sa spotrebič zahrieva. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Pri premiestňovaní použite rukoväť.
16. Nenapájajte z elektrického okruhu, kde je pripojený ohrievač, ďalšie spotrebiče, pretože môže dôjsť k preťaženiu.
17. Tento ohrievač je naplnený špeciálnym olejom.
18. Opravy vyžadujúce si otvorenie spotrebiča môže vykonávať len výrobca alebo servisný technik.
19. Pri likvidácii spotrebiča musíte dodržiavať predpisy týkajúce sa likvidácie oleja.
20. Ohrievač nepoužívajte v miestnosti, kde je plocha podlahy menšia ako 5 m2.
21. Pri likvidácii spotrebiča je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa likvidácie oleja.
22. Ohrievač by sa nemal používať v miestnosti, ktorej podlahová plocha je menšia ako 5 m2.
23. Kábel by nemal byť umiestnený v blízkosti horúceho povrchu spotrebiča.

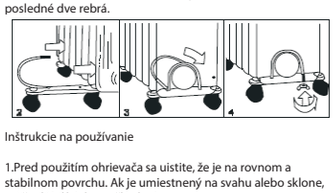
1. Gombík termostatu
2. Vypínač
3. Skladovanie šnúry
4. Žiarivé plutvy
5. Castor

Montážny návod

Ohrievač je zabalený s neupevnenými nohami. Musíte ich pripevniť pred prevádzkou ohrievača.
Upozornenie: Nepracujte bez pripevnených nôh. Ohrievač prevádzkujte iba vo vzpriamenej polohe (nohy dole, ovládacie prvky hore), akákoľvek iná poloha môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.



1.Umiestnite teleso chladiča obrátene na miesto bez škrabancov, uistite sa, že je stabilné a nespadne.
2. Odskrutkujte krídlové matice z dodanej skrutky v tvare U, skrutku v tvare U pripevnite k prírube v tvare U medzi prvým a druhým rebrom (v blízkosti predného krytu)
3. Na pripevnenie montážnej dosky kolieska k telesu chladiča by ste mali vložiť závitové konce skrutiek v tvare U do otvorov na montážnej doske kolieska.
4. Naskrutkujte krídlové matice späť na U skrutku a krídlovú maticu riadne utiahnite.
Poznámka: Neťahujte príliš, mohlo by dôjsť k poškodeniu príruby chladiča.
5. Odskrutkujte guľovú maticu z kolieska, zarovnajte hriadeľ s otvorom montážnej dosky kolieska, vložte a naskrutkujte guľovú maticu.
6. Opakujte 2, 3, 4 a 5 na zadnom chladiči pre montáž zadných koliesok.
Poznámka: Zadné kolieska musia byť namontované medzi posledné dve rebrá.



Inštrukcie na používanie

1.Pred použitím ohrievača sa uistite, že je na rovnom a stabilnom povrchu. Ak je umiestnený na svahu alebo sklone, môže dôjsť k jeho poškodeniu.
2. Nastavte všetky ovládacie prvky do polohy OFF a zasuňte zástrčku do zásuvky. Uistite sa, že zástrčka pevne sedí.
3. Otočte gombík termostatu v smere hodinových ručičiek do polohy MAX a zapnite ohrievač nasledovne. Prepínač I pre nízku teplotu, spínač II pre strednú teplotu a oba sa zapínajú pre vysokú teplotu.
4. Keď vaša miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, pomaly otáčajte gombíkom termostatu proti smeru hodinových ručičiek, kým nezhasne kontrolka. Termostat môže byť teraz ponechaný v tomto nastavení. Akonáhle teplota v miestnosti klesne pod nastavenú teplotu, jednotka sa automaticky zapne, kým sa opäť nedosiahne nastavená teplota. Týmto spôsobom zostane teplota v miestnosti konštantná s čo najúspornejším využitím elektrickej energie.
5.Ak chcete zmeniť nastavenie izbovej teploty, otáčaním gombíka termostatu v smere hodinových ručičiek teplotu zvýšite, alebo proti smeru hodinových ručičiek ju znížite.
6.Tento ohrievač obsahuje systém ochrany proti prehriatiu, ktorý vypne ohrievač, keď sa časti ohrievača nadmerne zahrievajú.
7. Ak chcete ohrievač úplne vypnúť, prepnite všetky ovládacie prvky do polohy OFF a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Údržba:

1. Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte chladič vychladnúť.
2. Radiátor utrite mäkkou vlhkou (nie mokrou) handričkou.
Upozornenie: Ohrievač neponárajte do vody.
Nepoužívajte žiadne čistiace chemikálie, ako sú čistiace prostriedky a abrazívne prostriedky.
Nedovoľte, aby sa interiér namočil, pretože by to mohlo spôsobiť nebezpečenstvo.
3.Ak chcete ohrievač odložiť, oviňte kábel okolo cievky a ohrievač uložte na čisté suché miesto.
4.V prípade poruchy alebo pochybností sa nepokúšajte opraviť radiátor sami, môže to mať za následok nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu Pre správnu likvidáciu, obnovou a recykláciou odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národným predpismi udelené pokuty.

CZ Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

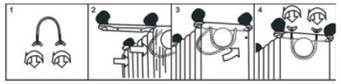
Varování: Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:

1.Spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo byly poučeny.
2. Děti jsou pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály
Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl
Nepoužívejte, pokud jsou na ohřívači viditelné známky poškození
Upozornění: Nepoužívejte toto topidlo v malých místnostech, kde jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samy opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.
Upozornění: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, závěsy nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.
3. Výrobek je určen pouze pro domácnost
4. Připojte spotřebič k jednofázovému střídavému napájení s napětím uvedeným na typovém štítku.
5. Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte ohřívač.
6. Nikdy nenechávejte ohřívač bez dozoru, když je v provozu. Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej vypněte do polohy OFF a odpojte jej z elektrické zásuvky.
7. Při používání jakéhokoli ohřívače dětmi, invalidy nebo staršími osobami nebo v jejich blízkosti je nutná mimořádná opatrnost. Ohřívač nesmí zůstat bez dozoru.
8. Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.
9. Neveďte šňůru pod koberec a nezakrývejte šňůru koberci, běhouny a podobně. Kabel umístěte mimo dopravní oblast a tam, kde o něj nikdo nezakopne.
10.Neprovozujte ohřívač s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co se ohřívač porouchal, upadl nebo byl jakkoli poškozen.
11.Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
12.Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože se může přehřát a způsobit požár.
13. Ohřívač používejte v dobře větraném prostoru. Nevkládejte předměty a nedovolte, aby se dostaly do ventilačních nebo výfukových otvorů. Abyste předešli možnému požáru, žádným způsobem neblokujte otvory pro přívod vzduchu nebo výfuk. Nepoužívejte na měkké povrchy, jako je postel, kde by mohlo dojít k zablokování otvoru. Ohřívač používejte pouze na rovném, suchém povrchu.
14. Neumisťujte tento ohřívač do blízkosti hořlavých materiálů, povrchů nebo látek, mohlo by dojít k požáru. Udržujte výše uvedené hořlavé materiály, povrchy nebo látky alespoň 1 m od přední části výrobku a udržujte je mimo boční a zadní stranu.
15.Ohřívač nepoužívejte v místech, kde se skladuje benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny, např. Garáže nebo dílny.
16. Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Nikdy neumisťujte ohřívač tam, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
17. Ohřívač je při použití horký. Abyste předešli popáleninám a zranění osob, nedovolte, aby se holá pokožka dotýkala horkých povrchů. Pokud jsou k dispozici, používejte při přemisťování produktu rukojeti.
18. Ujistěte se, že ve stejném elektrickém obvodu jako váš výrobek nejsou používány žádné jiné spotřebiče, protože by mohlo dojít k přetížení.
19. Ohřívač je naplněn přesným množstvím speciálního oleje.
20. Opravu vyžadující otevření olejové nádoby smí provádět pouze výrobce nebo jeho servisní technik, kterého je třeba kontaktovat v případě úniku oleje.
21. Je třeba dodržovat předpisy týkající se likvidace oleje při likvidaci spotřebiče.
22.Ohřívač by neměl být používán v místnosti, jejíž podlahová plocha je menší než 5 m2.
23. Kabel by neměl být umístěn v blízkosti horkého povrchu spotřebiče.

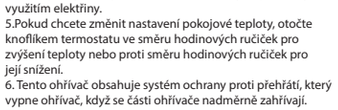
1.Knoflík termostatu
2. Vypínač
3.Uložení kabelu
4. Sálavé ploutve
5. Kolečko
montážní návod

Ohřívač je zabalen s nepřipevněnými nohami. Musíte je připevnit před provozem ohřívače.
Varování: Nepracujte bez připevněných nohou. Ohřívač provozujte pouze ve vzpřímené poloze (nohy dole, ovládací prvky nahoře), jakákoli jiná poloha by mohla vytvořit nebezpečnou situaci.

1. Umístěte těleso chladiče dnem vzhůru na místo bez poškrábání, ujistěte se, že je stabilní a nespadne.
2. Odšroubujte křídlové matice z dodaného šroubu ve tvaru U, připevněte šroub ve tvaru U k přírubě směřující do U mezi prvním a druhým žebrem (poblíž předního krytu)
3. Chcete-li připevnit montážní desku kolečka k tělu chladiče, měli byste vložit závitové konce šroubu U do otvorů na montážní desce kolečka.
4. Našroubujte křídlové matice zpět na U šroub a křídlovou matici řádně utáhněte.
Poznámka: Neutahujte příliš, mohlo by dojít k poškození přírub chladiče.
5. Odšroubujte kulovou matici z kolečka, vyrovnejte hřídel s otvorem v montážní desce kolečka, vložte a našroubujte kulovou matici.
6. Opakujte 2, 3, 4 a 5 na zadním chladiči pro montáž zadních koleček.
Poznámka: Zadní kolečka musí být namontována mezi poslední dvě žebra.
Návod k použití



1.Před použitím ohřívače se ujistěte, že stojí na rovném a stabilním povrchu. Pokud je umístěn na svahu nebo klesání, může dojít k poškození.
2. Nastavte všechny ovládací prvky do polohy OFF a zasuňte zástrčku do zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka pevně sedí.
3.Otočte knoflík termostatu ve směru hodinových ručiček do polohy MAX a zapněte ohřívač následovně. Spínač I pro nízkou teplotu, spínač II pro střední teplotu a oba se zapínají pro vysokou teplotu.
4. Když v místnosti dosáhnete požadované teploty, pomalu otáčejte knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud kontrolka nezhasne. Termostat lze nyní ponechat v tomto nastavení. Jakmile teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, jednotka se automaticky zapne, dokud nebude znovu dosažena nastavená teplota. Tímto způsobem zůstává pokojová teplota konstantní s co nejhospodárnějším využitím elektřiny.
5.Pokud chcete změnit nastavení pokojové teploty, otočte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty nebo proti směru hodinových ručiček pro její snížení.
6. Tento ohřívač obsahuje systém ochrany proti přehřátí, který vypne ohřívač, když se části ohřívače nadměrně zahřívají.
7. Chcete-li ohřívač úplně vypnout, přepněte všechny ovládací prvky do polohy OFF a vytáhněte zástrčku ze zásuvky



USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

HR SI SRB

Údržba:

1. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte chladič vychladnout.
2.Otřete chladič měkkým vlhkým (ne mokrým) hadříkem.
Upozornění: Neponořujte ohřívač do vody.
Nepoužívejte žádné čisticí chemikálie, jako jsou saponáty a abraziva.
Nedovolte, aby se vnitřek namočil, protože by to mohlo způsobit nebezpečí.
3.Chcete-li ohřívač uložit, oviňte kabel kolem cívky a ohřívač uložte na čistém suchém místě.
4.V případě poruchy nebo pochybností se nepokoušejte opravit radiátor sami, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrné místa. Alternativně v některých zemích Evropské únii nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupení ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádajte u místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidáci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udělena pokuta.

HR Kada koristite električni uređaj, uvijek se morate pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

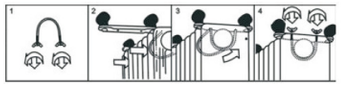
Upozorenje: kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljede osobe:

1. Aparat ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili poučeni.
2. Djeca pod nadzorom da se ne igraju s uređajem
Nemojte koristiti ovaj grijač ako vam je ispao
Ne koristiti ako postoje vidljivi znakovi oštećenja grijača
Upozorenje: Ne koristite ovu grijač u malim prostorijama kada su u njima osobe koje nisu u stanju same napustiti prostoriju, osim ako je osiguran stalni nadzor.
Upozorenje: Kako biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili bilo koji drugi zapaljivi materijal na minimalnoj udaljenosti od 1 m od izlaza zraka.
3. Proizvod je samo za kućanstvo
4. Spojite uređaj na jednofaznu izmjeničnu struju napona navedenog na natpisnoj pločici.
5. Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijač.
6. Nikada ne ostavljajte grijač bez nadzora dok je u uporabi. Uvijek isključite proizvod u položaj ISKLJUČENO i isključite ga iz električne utičnice kada se ne koristi.
7. Potreban je izniman oprez kada bilo koji grijač koriste ili koriste djeca, invalidi ili starije osobe ili u blizini njih. Grijač se ne smije ostaviti bez nadzora.
8. Grijač se ne smije nalaziti odmah ispod električne utičnice.
9. Ne provlačite kabel ispod tepiha i ne prekrivajte kabel prostirkama, vodilicama ili sličnim. Postavite kabel dalje od područja prometa i na mjesto gdje se neće spotaknuti.
10. Ne koristite grijač s oštećenim kabelom ili utikačem, ili nakon što grijač pokvari, pade ili se na bilo koji način ošteti.
11. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili osoba na sličan način kako bi se izbjegla opasnost.
12. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela jer se može pregrijati i uzrokovati opasnost od požara.
13.Koristite grijač u dobro prozračenom prostoru. Nemojte umetati niti dopustiti da predmeti uđu u ventilacijske ili ispušne otvore. Kako biste spriječili mogući požar, nemojte ni na koji način blokirati dovode zraka ili ispušne otvore. Nemojte koristiti na mekim površinama, poput kreveta, gdje se otvor može blokirati. Koristite grijač samo na ravnim, suhim površinama.
14. Ne postavljajte ovaj grijač blizu zapaljivih materijala, površina ili tvari jer postoji opasnost od požara. Gore navedene zapaljive materijale, površine ili tvari držite najmanje 1 m od prednje strane proizvoda i držite ih dalje od bočnih i stražnjih strana.
15. Ne koristite grijač u područjima gdje se skladišti benzin, boja ili druge zapaljive tekućine, npr. Garaže ili radionice.
16. Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne postavljajte grijač na mjesto gdje može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
17. Grijač je vruć kada se koristi. Kako biste izbjegli opekline i ozljede, ne dopustite da gola koža dodiruje vruće površine. Ako postoje, koristite ručke kada pomičete proizvod.
18. Budite sigurni da nijedan drugi uređaj nije u upotrebi na istom električnom krugu kao i vaš proizvod jer može doći do preopterećenja.
19.Grijač je napunjen točno određenom količinom specijalnog ulja.
20. Popravak koji zahtijeva otvaranje spremnika ulja može izvršiti samo proizvođač ili njegov servisni agent kojega treba kontaktirati ako dođe do curenja ulja.
21. Moraju se poštovati propisi koji se odnose na odlaganje ulja prilikom odlaganja uređaja.
22.Grijalica se ne smije koristiti u prostoriji čija je podna površina manja od 5m2.
23. Kabel se ne smije nalaziti u blizini vruće površine uređaja.

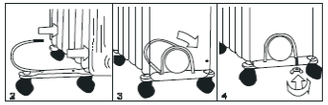
1. Gumb termostata
2. Prekidač napajanja
3. Spremište kabela
4. Sjajne peraje
5.Ricinus

Upute za sastavljanje

Grijač je upakiran s nepričvršćenim nožicama. Morate ih pričvrstiti prije rada grijača.
Upozorenje: Ne radite bez pričvršćenih stopala. Upravljajte grijačem samo u uspravnom položaju (noge na dnu, kontrole na vrhu) bilo koji drugi položaj može stvoriti opasnu situaciju.



1. Postavite tijelo radijatora naopako na mjesto bez ogrebotina, provjerite je li stabilan i da neće pasti.
2. Odvijte krilne matice s isporučenog vijka u obliku slova U, pričvrstite vijak u obliku slova U na prirubnicu okrenutu prema U između prve i druge peraje (blizu prednjeg poklopca)
3. Da biste pričvrstili montažnu ploču kotača na tijelo radijatora, trebali biste umetnuti navojne krajeve U vijka u rupe na montažnoj ploči kotača.
4. Zavrnite krilne matice natrag na U vijak i pravilno pričvrstite krilnu maticu.
Napomena: Nemojte previše zatezati jer to može uzrokovati oštećenje prirubnice hladnjaka.
5. Odvijte kuglastu maticu s kotačića, poravnajte osovinu s otvorom na montažnoj ploči kotačića, umetnite i zavrnite kuglastu maticu.
6. Ponovite 2,3,4 i 5 na stražnjem hladnjaku za montažu stražnjih kotačića.
Napomena: stražnji kotačići moraju biti montirani između posljednja dva peraja.



Upute za korištenje 1. Prije korištenja grijača, provjerite nalazi li se na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se postavi na uzbrdicu ili padinu.
2. Postavite sve kontrole u položaj OFF i umetnite utikač u utičnicu. Uvjerite se da utikač čvrsto leži.
3. Okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu u položaj MAX i uključite grijač na sljedeći način. Prekidač I za nisku temperaturu, prekidač II za srednju toplinu i oba prekidača za jaku toplinu.
4. Kada vaša soba postigne željenu temperaturu, polako okrećite gumb termostata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se indikatorska lampica ne ugasi. Termostat se sada može ostaviti na ovoj postavci. Čim sobna temperatura padne ispod zadane temperature, jedinica će se automatski uključiti dok se ponovno ne postigne zadana temperatura. Na taj način sobna temperatura ostaje konstantna uz najekonomičniju potrošnju električne energije.
5. Ako želite promijeniti postavku sobne temperature, okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu da povisite temperaturu ili suprotno od kazaljke na satu da je smanjite.
6. Ovaj grijač uključuje sustav zaštite od pregrijavanja koji isključuje grijač kada dijelovi grijača postanu pretjerano vrući.
7. Da biste potpuno isključili grijač, isključite sve kontrole i izvucite utikač iz utičnice.

Održavanje:

1. Prije čišćenja uvijek izvucite utikač iz utičnice i ostavite hladnjak da se ohladi.
2. Obrišite radijator mekom vlažnom (ne mokrom) krpom.
Upozorenje: Nemojte uranjati grijač u vodu.
Ne koristite kemikalije za čišćenje poput deterdženata i abrazivnih sredstava.
Ne dopustite da se unutrašnjost smoči jer to može stvoriti opasnost.
3. Da biste pohranili grijač, namotajte kabel oko bobine i pohranite grijač na čisto suho mjesto.
4. U slučaju kvara ili sumnje, ne pokušavajte sami popraviti radijator, to može dovesti do opasnosti od požara ili strujnog udara.

Opremo, ki je , zbirajte ločeno in je ne zavrzite med gospodinjske odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali odpadna oprema se lahko brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem varujete okolje, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljanov. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.

SI Pri uporabi električnega aparata morate vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

Opozorilo: Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali poškodbe oseb:

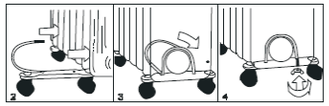
1. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so jim poučeni.
2.Otroci so pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom
Tega grelnika ne uporabljajte, če vam je padel
Ne uporabljajte, če so na grelniku vidni znaki poškodb
Opozorilo: Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, če so v njih osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalni nadzor.
Opozorilo: Za zmanjšanje nevarnosti požara naj bodo tekstil, zavese ali kateri koli drug vnetljiv material vsaj 1 m oddaljeni od izhodne odprtine za zrak.
3. Izdelek je samo za gospodinjstvo
4. Aparat priključite na enofazno AC napajanje z napetostjo, ki je navedena na tipski ploščici.
5. Da preprečite pregrevanje, ne prekrivajte grelnika.
6. Nikoli ne puščajte grelnika brez nadzora, medtem ko je v uporabi. Izdelek vedno obrnite v položaj IZKLOP in ga izključite iz električne vtičnice, ko ni v uporabi.
7. Potrebna je izjemna previdnost, kadar grelnik uporabljajo otroci, invalidi ali starejše osebe ali v njihovi bližini. Grelnika ne smete pustiti brez nadzora.
8. Grelec ne sme biti nameščen neposredno pod električno vtičnico.
9. Kabla ne napeljite pod preprogo in ga ne prekrivajte s preprogami, tekači in podobnim. Kabel napeljite stran od območja prometa in tako, da se obnj ne boste spotaknili.
10. Ne uporabljajte grelnika s poškodovanim kablom ali vtičem ali po tem, ko grelnik ne deluje pravilno, je padel na tla ali je kakor koli poškodovan.
11. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
12. Izogibajte se uporabi podaljška, ker se lahko pregreje in povzroči nevarnost požara.
13.Grelnik uporabljajte v dobro prezračenem prostoru. Ne vstavljajte ali dovolite, da predmeti vstopijo v prezračevalne ali izpušne odprtine. Da bi preprečili morebiten požar, na noben način ne blokirajte dovodov zraka ali izpušnih odprtin. Ne uporabljajte na mehkih površinah, kot je postelja, kjer se lahko zamaši odprtina. Grelnik uporabljajte samo na ravnih, suhih površinah.
14. Tega grelnika ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov, površin ali snovi, saj lahko obstaja nevarnost požara. Zgoraj navedeni vnetljivi materiali, površine ali snovi naj bodo vsaj 1 m od sprednje strani izdelka ter stran od stranic in zadnje strani.
15. Grelnika ne uporabljajte v prostorih, kjer so shranjeni bencin, barve ali druge vnetljive tekočine, npr. Garaže ali delavnice.
16. Tega grelnika ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena. Nikoli ne postavite grelnika na mesto, kjer bi lahko padel v kad ali drugo posodo z vodo.
17.Grelnik je med uporabo vroč. Da preprečite opekline in telesne poškodbe, ne dovolite, da se gola koža dotika vročih površin. Pri premikanju izdelka uporabljajte ročaje, če so na voljo.
18. Prepričajte se, da nobena druga naprava ni v uporabi v istem električnem tokokrogu kot vaš izdelek, saj lahko pride do preobremenitve.
19.Grelec je napolnjen z natančno določeno količino posebnega olja.
20. Popravila, ki zahtevajo odpiranje posode za olje, lahko izvede samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik, ki ga je treba kontaktirati, če pride do puščanja olja.
21. Upoštevati je treba predpise o odstranjevanju olja, ko napravo zavržete.
22. Grelnika ne uporabljajte v prostoru, katerega tlorisna površina je manjša od 5 m2.
23. Kabel ne sme biti v bližini vroče površine naprave.

1. Gumb termostata
2. Stikalo za vklop
3. Shranjevanje kabla
4.Sevajoče plavuti
5.Castor

Navodila za montažo

Grelec je zapakiran z nepritrjenimi nogami. Pred uporabo grelnika jih morate pritrditi.
Opozorilo: Ne delajte brez pritrjenih nog. Grelnik uporabljajte le v pokončnem položaju (noge na dnu, krmilni elementi na vrhu); vsak drug položaj lahko povzroči nevarno situacijo.

1. Ohišje radiatorja postavite obrnjeno navzdol na mesto brez prask in se prepričajte, da je stabilno in da ne bo padlo.
2. Odvijte krilne matice s priloženega vijaka v obliki črke U, pritrdite vijak v obliki črke U na prirobnico, obrnjeno proti U, med prvim in drugim rebrom (blizu sprednjega pokrova)
3. Če želite pritrditi montažno ploščo kolesca na ohišje radiatorja, vstavite navojne konce vijaka U v luknje na montažni plošči kolesca.
4. Krilate matice privijte nazaj na U-sornik in krilato matico pravilno privijte.
Opomba: Ne zategnite preveč, saj lahko poškodujete prirobnico hladilnika.
5. Odvijte sferično matico z kolesca, poravnajte gred z luknjo na pritrdilni plošči kolesca, vstavite in privijte sferično matico.
6.Ponovite 2,3,4 in 5 na zadnjem hladilniku za namestitev zadnjih koles.
Opomba: zadnja kolesa morajo biti nameščena med zadnjima dvema plavutima.



1. Pred uporabo grelnika se prepričajte, da je na ravni in stabilni površini. Poškodbe se lahko pojavijo, če je postavljen na vzpetino ali vzpetino.
2. Vse kontrole nastavite v položaj OFF in vstavite vtič v vtičnico. Prepričajte se, da se vtič trdno prilega.
3. Zavrtite gumb termostata v smeri urinega kazalca v položaj MAX in vklopite grelec, kot sledi. Stikalo I za nizko toploto, stikalo II za srednjo toploto in obe stikali za visoko toploto.
4. Ko vaša soba doseže želeno temperaturo, počasi obračajte gumb termostata v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler indikatorska lučka ne ugasne. Termostat lahko zdaj pustite pri tej nastavitvi. Takoj, ko sobna temperatura pade pod nastavljeno temperaturo, se naprava samodejno vklopi, dokler ponovno ne doseže nastavljene temperature. Na ta način ostaja sobna temperatura konstantna ob najbolj varčni porabi električne energije.
5.Če želite spremeniti nastavitev sobne temperature, obrnite gumb termostata v smeri urinega kazalca, da zvišate temperaturo, ali v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo znižate.
6. Ta grelnik vključuje sistem za zaščito pred pregrevanjem, ki izklopi grelnik, ko se deli grelnika preveč segrejejo.
7. Če želite popolnoma izklopiti grelec, obrnite vse kontrole na IZKLOP in izvlecite vtič iz vtičnice.

Vzdrževanje:

1. Vedno izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se radiator ohladi, preden ga očistite.
2. Radiator obrišite z mehko vlažno (ne mokro) krpo.
Opozorilo: Grelnika ne potapljajte v vodo.
Ne uporabljajte čistilnih kemikalij, kot so detergenti in abrazivi.
Ne dovolite, da bi se notranjost zmočila, saj bi to lahko povzročilo nevarnost.
3. Če želite grelec shraniti, navijte kabel okrog tuljave in grelnik shranite na čisto in suho mesto.
4. V primeru okvare ali dvoma radiatorja ne poskušajte popraviti sami, saj lahko pride do požara ali električnega udara.

Navodila za uporabo Otpadna oprema se ne sme odvojeno sakupljati niti odlagati sa kućnim otpadom jer može sadržati komponente opasne po životnu sredinu ili zdravlje. Korišćena ili otpadna oprema se može besplatno odložiti na prodajnom mestu ili kod bilo kog distributera koji prodaje opremu identične prirode i funkcije. Odložite proizvod u postrojenje specijalizovano za sakupljanje elektronskog otpada. Time ćete zaštititi životnu sredinu, kao i zdravlje drugih i sebe. Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za upravljanje otpadom. Mi ćemo preduzeti poslove koji se odnose na proizvođača kako je propisano relevantnim propisima i snosićemo sve povezane troškove.

SRB Kada koristite električni uređaj, uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

Upozorenje: Da biste smanjili rizik od požara, električnog udara ili ozljeda osoba:

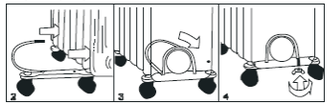
1. Aparat ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili instrukcije.
2.Djeca pod nadzorom da se ne igraju s uređajem
Nemojte koristiti ovaj grijač ako je pao
Nemojte koristiti ako postoje vidljivi znakovi oštećenja grijača
Upozorenje: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama kada u njima žive osobe koje nisu u mogućnosti da same napuste prostoriju, osim ako je osiguran stalni nadzor.
Upozorenje: Da biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili bilo koji drugi zapaljivi materijal na udaljenosti od najmanje 1 m od izlaza zraka.
3. Proizvod je samo za domaćinstvo
4.Priključite aparat na jednofazno napajanje naizmeničnom strujom napona navedenog na natpisnoj pločici.
5. Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijač.
6. Nikada ne ostavljajte grijač bez nadzora dok je u uporebi. Uvijek okrenite proizvod u položaj OFF i isključite ga iz električne utičnice kada nije u upotrebi.
7. Neophodan je izuzetan oprez kada grijalicu koriste ili u blizini djeca, invalidi ili starija osoba. Grijač se ne smije ostaviti bez nadzora.
8.Grijač ne smije biti smješten neposredno ispod električne utičnice.
9. Ne provlačite gajtan ispod tepiha i nemojte ga prekrivati prostirkama za bacanje, vodilicama ili sličnim. Postavite kabl dalje od saobraćajne površine i na mestu gde se neće spotaknuti.
10. Nemojte koristiti grijač s oštećenim kablom ili utikačem, ili nakon što grijač pokvari, ispadne ili se po bilo čemu ošteti.
11. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
12. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela jer se može pregrijati i uzrokovati opasnost od požara.
13. Koristite grijač u dobro prozračenom prostoru. Nemojte umetati niti dopustiti da predmeti uđu u bilo koji ventilacijski ili ispušni otvor. Kako biste spriječili mogući požar, ni na koji način ne blokirajte ulaze zraka ili ispušne otvore. Nemojte koristiti na mekim površinama, poput kreveta, gdje se otvor može blokirati. Koristite grijač samo na ravnim, suhim površinama.
14. Ne postavljajte ovaj grijač blizu zapaljivih materijala, površina ili supstanci, jer može postojati opasnost od požara. Držite gore navedene zapaljive materijale, površine ili tvari najmanje 1 m od prednje strane proizvoda i držite ih dalje od bočnih i stražnjih strana.
15.Nemojte koristiti grijač u područjima gdje se čuvaju benzin, boja ili druge zapaljive tekućine, npr. Garaže ili radionice.
16. Ne koristite ovaj grijač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne locirajte grijač na mjestu gdje može pasti u kadu ili drugu posudu za vodu.
17.Grijač je vruć kada se koristi. Da biste izbjegli opekotine i ozljede, ne dozvolite da gola koža dodiruje vruće površine. Ako postoje, koristite ručke kada pomičete proizvod.
18. Uvjerite se da se nijedan drugi uređaj ne koristi na istom električnom kolu kao i vaš proizvod jer može doći do preopterećenja.
19.Grijač je napunjen tačno određenom količinom specijalnog ulja.
20. Popravke koje zahtijevaju otvaranje spremnika za ulje smije izvršiti samo proizvođač ili njegov serviser koji treba kontaktirati ako dođe do curenja ulja.
21. Moraju se poštovati propisi koji se odnose na odlaganje ulja prilikom rastavljanja uređaja.
22.Grijalicu ne treba koristiti u prostoriji čija je površina manja od 5m2.
23.Kabl ne treba postavljati blizu vruće površine uređaja.

1. Dugme termostata
2. Prekidač za napajanje
3.Skladištenje kabela
4.Radiant peraje
5.Castor

Uputstva za montažu

Grijač je spakovan sa nevezanim nogama. Morate ih pričvrstiti prije upotrebe grijača.
Upozorenje: Nemojte raditi bez pričvršćenih nogu. Uključujte grijač samo u uspravnom položaju (noge na dnu, komande na vrhu) bilo koji drugi položaj može stvoriti opasnu situaciju.

1. Postavite tijelo hladnjaka naopako na mjesto bez ogrebotina, provjerite je li stabilno i da neće pasti.
2. Odvrnite krilne matice sa priloženog vijka u obliku slova U, pričvrstite vijak u obliku slova U na prirubnicu okrenutu U između prvog i drugog peraja (blizu prednjeg poklopca)
3. Da biste pričvrstili montažnu ploču kotača na tijelo radijatora, trebali biste umetnuti krajeve U vijka s navojem u otvore na montažnoj ploči kotača.
4. Zavrnite krilne matice nazad na U vijak i pravilno pričvrstite krilne matice.
Napomena: Nemojte previše zatezati, jer može doći do oštećenja prirubnice hladnjaka.
5. Odvrnite sferičnu maticu sa kotača, poravnajte osovinu sa otvorom ploče za montažu kotača, umetnite i zavrnite sferičnu maticu.
6. Ponovite 2,3,4 i 5 na stražnjem radijatoru za montažu stražnjih kotača.
Napomena: Zadnji kotačići moraju biti postavljeni između zadnja dva peraja.



Uputstvo za upotrebu
1. Prije korištenja grijača, provjerite da li je na ravnoj i stabilnoj površini. Može doći do oštećenja ako se postavi na nagib ili pad.
2. Postavite sve kontrole u položaj OFF i umetnite utikač u utičnicu. Uvjerite se da utikač čvrsto stoji.
3. Okrenite dugme termostata u smeru kazaljke na satu na položaj MAX i uključite grejač na sledeći način. Prekidač I za nisku toplotu, prekidač II za srednju toplotu i oba prekidača za visoku toplotu.
4. Kada vaša soba dostigne željenu temperaturu, polako rotirajte dugme termostata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se indikatorska lampica ne ugasi. Termostat se sada može ostaviti na ovoj postavci. Čim sobna temperatura padne ispod podešene temperature, jedinica će se automatski uključiti dok se ponovo ne postigne podešena temperatura. Na taj način sobna temperatura ostaje konstantna uz najekonomičniju upotrebu električne energije.
5. Ako želite da promenite postavku sobne temperature, okrenite dugme termostata u smeru kazaljke na satu da biste podigli temperaturu, ili suprotno smeru kazaljke na satu da biste je smanjili.
6.Ovaj grijač uključuje sistem zaštite od pregrijavanja koji isključuje grijač kada dijelovi grijača postanu pretjerano vrući.
7. Da biste potpuno isključili grijač, okrenite sve kontrole na OFF i izvucite utikač iz utičnice.

Održavanje:

1.Uvijek izvucite utikač iz utičnice i ostavite radijator da se ohladi prije čišćenja.
2. Obrišite radijator mekom vlažnom (ne mokrom) krpom.
Upozorenje: Ne uranjajte grijač u vodu.
Nemojte koristiti nikakve hemikalije za čišćenje kao što su deterdženti i abrazivi.
Nemojte dozvoliti da se unutrašnjost pokvasi jer to može stvoriti opasnost.
3. Da biste odložili grijač, namotajte kabel u kolutu i spremite grijač na čisto suho mjesto.
4. U slučaju kvara ili sumnje, ne pokušavajte sami popraviti radijator, to može dovesti do opasnosti od požara ili strujnog

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN
PT LT PL

ENTAC

udara.

Otpadnu opremu prikupljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opasne po okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad možete odložiti i na sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravlje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udrugu za zbrinjavanje otpada.

PT Ao usar um aparelho elétrico, devem ser sempre observadas precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

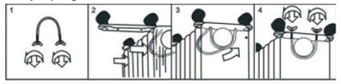
Aviso: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:

1. O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções.
2. Crianças sendo supervisionadas para não brincar com o aparelho
Não use este aquecedor se ele tiver caído
Não use se houver sinais visíveis de danos ao aquecedor
Aviso: Não use este aquecedor em ambientes pequenos quando ocupados por pessoas que não sejam capazes de sair do ambiente por conta própria, a menos que seja fornecida supervisão constante.
Atenção: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1m da saída de ar.
3. O produto é apenas para uso doméstico
4.Conecte o aparelho à alimentação CA monofásica com a tensão especificada na placa de características.
5.Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.
6.Nunca deixe o aquecedor sem vigilância enquanto estiver em uso. Sempre coloque o produto na posição DESLIGADO e desconecte-o da tomada elétrica quando não estiver em uso.
7. É necessário extremo cuidado quando qualquer aquecedor for usado por ou perto de crianças, inválidos ou idosos. O aquecedor não deve ser deixado sem vigilância.
8. O aquecedor não deve estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
9. Não passe o cabo sob o carpete e não cubra o cabo com tapetes, passadeiras ou similares. Coloque o cabo longe da área de tráfego e onde não possa tropeçar.
10. Não opere o aquecedor com um cabo ou plugue danificado, ou após o aquecedor apresentar mau funcionamento, ter caído ou danificado de qualquer forma.
11.Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.
12.Evite o uso de um cabo de extensão, pois pode superaquecer e causar risco de incêndio.
13.Use o aquecedor em uma área bem ventilada. Não insira nem permita que objetos entrem em qualquer abertura de ventilação ou exaustão. Para evitar um possível incêndio, não bloqueie de forma alguma as entradas de ar ou as aberturas de exaustão. Não use em superfícies macias, como uma cama, onde a abertura pode ficar bloqueada. Use o aquecedor apenas em superfícies planas e secas.
14.Não coloque este aquecedor perto de materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis, pois pode haver risco de incêndio. Mantenha os materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis acima a pelo menos 1 m da frente do produto e mantenha-os afastados das laterais e da parte traseira.
15. Não utilize o aquecedor em áreas onde sejam armazenados gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis, por exemplo. Garagens ou oficinas.
16.Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina. Nunca coloque o aquecedor onde ele possa cair na banheira ou em outro recipiente de água.
17.O aquecedor fica quente durante o uso. Para evitar queimaduras e ferimentos pessoais, não deixe a pele nua tocar em superfícies quentes. Se fornecido, use alças ao mover o produto.
18.Certifique-se de que nenhum outro aparelho esteja em uso no mesmo circuito elétrico do seu produto, pois pode ocorrer sobrecarga.
19.O aquecedor é abastecido com uma quantidade precisa de óleo especial.
20. Os reparos que exijam a abertura do recipiente de óleo devem ser feitos apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço, que deverá ser contatado se houver vazamento de óleo.
21.As normas relativas ao descarte de óleo ao desmantelar o aparelho devem ser seguidas.
22.O aquecedor não deve ser utilizado em ambientes com área inferior a 5m2.
23.O cabo não deve ser colocado próximo à superfície quente do aparelho.

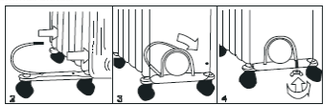
1. Botão do termostato
2.Interruptor de alimentação
3. Armazenamento do cabo
4. Barbatanas radiantes
5.Ricino

Instruções de montagem

O aquecedor é embalado com os pés soltos. Você deve fixá-los antes de operar o aquecedor.
Aviso: Não opere sem os pés fixados. Opere o aquecedor apenas na posição vertical (pés na parte inferior, controles na parte superior). Qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.



1.Coloque o corpo do radiador de cabeça para baixo em um local sem arranhões, certifique-se de que esteja estável e não caia.
2. Desparafuse as porcas borboleta do parafuso em forma de U fornecido, prenda o parafuso em forma de U ao flange voltado para U entre a primeira e a segunda aletas (perto da tampa frontal)
3.Para fixar a placa de montagem do rodízio ao corpo do radiador, você deve inserir as extremidades roscadas do parafuso U nos orifícios da placa de montagem do rodízio.
4.Parafuse as porcas borboleta de volta ao parafuso U e aperte a porca borboleta corretamente.
Nota: Não aperte demais, pois pode causar danos ao flange do radiador.
5.Desaparafuse a porca esférica do rodízio, alinhe o eixo com o orifício da placa de montagem do rodízio, insira e aparafuse a porca esférica.
6.Repita 2,3,4 e 5 no radiador traseiro para montagem dos rodízios traseiros.
Nota: Os rodízios traseiros devem ser montados entre as duas últimas aletas.



Instruções de uso
1.Antes de usar o aquecedor, certifique-se de que ele esteja sobre uma superfície plana e estável. Podem ocorrer danos se for colocado em uma inclinação ou declive.
2.Coloque todos os controles na posição OFF e insira o plugue em uma tomada. Certifique-se de que o plugue esteja firmemente encaixado.
3.Gire o botão do termostato no sentido horário para a posição MAX e ligue o aquecedor da seguinte maneira. O interruptor I para aquecimento baixo, o interruptor II para aquecimento médio e ambos ligam para aquecimento alto.
4.Quando a sala atingir a temperatura desejada, gire lentamente o botão do termostato no sentido anti-horário até que a luz indicadora se apague. O termostato agora pode ser deixado nesta configuração. Assim que a temperatura ambiente cair abaixo da temperatura definida, a unidade ligará automaticamente até que a temperatura definida seja atingida novamente. Desta forma, a temperatura ambiente permanece constante com o uso mais econômico da eletricidade.
5.Se desejar alterar a configuração da temperatura ambiente, gire o botão do termostato no sentido horário para aumentar a temperatura ou no sentido anti-horário para diminuí-la.
6. Este aquecedor inclui um sistema de proteção contra superaquecimento que desliga o aquecedor quando partes do aquecedor ficam excessivamente quentes.
7. Para desligar completamente o aquecedor, desligue todos os controles e remova o plugue da tomada.

Manutenção:

1. Retire sempre a ficha da tomada e deixe o radiador arrefecer antes de o limpar.
2.Limpe o radiador com um pano macio úmido (não molhado).
Aviso: Não mergulhe o aquecedor em água.
Não use produtos químicos de limpeza, como detergentes e abrasivos.
Não permita que o interior fique molhado, pois isso pode criar perigo.
3. Para guardar o aquecedor, enrole o cabo na bobina e guarde o aquecedor em local limpo e seco.
4.Em caso de mau funcionamento ou dúvida, não tente consertar o radiador sozinho, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.
O aparelho que tornara-se desperdício deve ser recolhido separadamente, não com os lixos domésticos porque pode conter peças perigosas para a saúde ou o ambiente. O aparelho usado o desperdício pode ser entregue ao lugar de distribuição ou nas lojas que vende aparelhos com funções idênticas. Pode ser entregue aos pontos de recolha de desperdícios. Assim O senhor protege o ambiente, a própria saúde e a saúde dos outros. Se tem perguntas, contacte o organismo de tratamento de resíduos.

LT Izmantojot elektroierīci, vienmēr jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp:

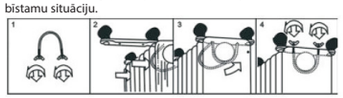
Brīdinājums: Lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai cilvēku savainojumu risku:

1.Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās nav saņēmušas uzraudzību vai norādījumus.
2.Bērni tiek uzraudzīti, lai viņi nespēlētos ar ierīci
Neizmantojiet šo sildītāju, ja tas ir nokritis
Nelietot, ja ir redzamas sildītāja bojājumu pazīmes
Brīdinājums: Neizmantojiet šo sildītāju mazās telpās, ja tajās atrodas personas, kuras nevar pašas iziet no telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.
Brīdinājums: Lai samazinātu aizdegšanās risku, turiet tekstilizstrādājumus, aizkarus vai citus viegli uzliesmojošus materiālus vismaz 1 m attālumā no gaisa izplūdes atveres.
3. Produkts ir paredzēts tikai mājsaimniecībai
4.Pieslēdziet ierīci vienfāzes maiņstrāvas avotam ar spriegumu, kas norādīts uz datu plāksnītes.
5.Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.
6. Nekad neatstājiet sildītāju bez uzraudzības, kamēr tas tiek lietots. Vienmēr pagrieziet izstrādājumu pozīcijā IZSLĒGTS un atvienojiet to no elektrības kontaktligzdas, kad to neizmantojat.
7. Īpaša piesardzība ir nepieciešama, ja sildītāju lieto bērni, invalīdi vai vecāka gadagājuma cilvēki vai to tuvumā. Sildītāju nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
8. Sildītāju nedrīkst atrasties tieši zem elektrības kontaktligzdas.
9. Nepalaidiet vadu zem paklāja un neaizsedziet vadu ar paklājiem, sliedēm vai tamlīdzīgiem priekšmetiem. Novietojiet vadu tālāk no satiksmes zonas un vietā, kur tas netiks paklupts.
10. Nedarbiniet sildītāju ar bojātu vadu vai kontaktdakšu vai pēc tam, kad sildītājs nedarbojas pareizi, ir nokritis vai bojāts.
11. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējumiem.
12.Izvairieties no pagarinātāja lietošanas, jo tas var pārkarst un izraisīt aizdegšanās risku.
13.Izmantojiet sildītāju labi vēdināmā vietā. Neievietojiet un neļaujiet priekšmetiem iekļūt ventilācijas vai izplūdes atverēs. Lai novērstu iespējamu ugunsgrēku, nekādā veidā neaizsedziet gaisa ieplūdes vai izplūdes atveres. Nelietot uz mīkstām virsmām, piemēram, gultas, kur atvērums var tikt bloķēts. Izmantojiet sildītāju tikai uz līdzenām, sausām virsmām.
14.Nenovietojiet šo sildītāju uzliesmojošu materiālu, virsmu vai vielu tuvumā, jo var rasties aizdegšanās risks. Turiet iepriekš minētos viegli uzliesmojošus materiālus, virsmas vai vielas vismaz 1 m attālumā no izstrādājuma priekšpuses un turiet tās tālāk no sāniem un aizmugures.
15.Neizmantojiet sildītāju vietās, kur tiek uzglabāts benzīns, krāsa vai citi viegli uzliesmojoši šķidrumi, piem. Garāžas vai darbnīcas.
16. Neizmantojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā. Nekad nenovietojiet sildītāju vietā, kur tas var iekrist vannā vai citā ūdens traukā.
17.Lietošanas laikā sildītājs ir karsts. Lai izvairītos no apdegumiem un miesas bojājumiem, neļaujiet kailai ādai pieskarties karstām virsmām. Ja ir, izstrādājuma pārvietošanas laikā izmantojiet rokturus.
18. Pārliecinieties, ka tajā pašā elektriskā ķēdē, kurā atrodas jūsu izstrādājums, netiek izmantotas citas ierīces, jo var rasties pārslodze.
19. Sildītājs ir piepildīts ar precīzu speciālās eļļas daudzumu.
20. Remontu, kas prasa eļļas tvertnes atvēršanu, drīkst veikt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis, ar kuru jāsazinās, ja rodas eļļas noplūde.
21. Ir jāievēro noteikumi par eļļas izmešanu, nododot ierīci metāllūžņos.
22. Sildītāju nedrīkst izmantot telpā, kuras grīdas platība ir mazāka par 5m2.
23. Vadu nedrīkst novietot ierīces karstās virsmas tuvumā.

1. Termostata poga
2.Strāvas slēdzis
3. Vadu uzglabāšana
4.Izstarojošās spuras
5.Ricinītis

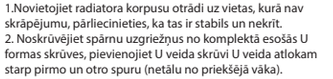
Montāžas instrukcijas

Sildītājs ir iepakots ar nepiestiprinātām kājām. Pirms sildītāja lietošanas tie ir jāpiestiprina.
Brīdinājums: nedarbiniet, ja nav piestiprinātas kājas.
Izmantojiet sildītāju tikai vertikālā stāvoklī (kājas apakšā, vadības ierīces augšpusē), jebkura cita pozīcija var radīt bīstamu situāciju.



1.Novietojiet radiatora korpusu otrādi uz vietas, kurā nav skrāpējumu, pārliecinieties, ka tas ir stabils un nekrīt.
2. Noskrūvējiet spārnu uzgriežņus no komplektā esošās U formas skrūves, pievienojiet U veida skrūvi U veida atlokam starp pirmo un otro spuru (netālu no priekšējā vāka).
3.Lai piestiprinātu riteņiša montāžas plāksni pie radiatora korpusa, U skrūves vītņotos galus ievietojiet riteņiša montāžas plāksnes atverēs.
4.Pieskrūvējiet spārnuzgriežņus atpakaļ pie U skrūves un pareizi piestipriniet spārnuzgriezni.
Piezīme: Nepievelciet pārāk cieši, jo tas var sabojāt radiatora atloku.
5. Noskrūvējiet no riteņiša spiralveida uzgriezni, izlīdziniet vārpstu ar ritentiņa montāžas plāksnes caurumu, ievietojiet un pieskrūvējiet sfērisko uzgriezni.
6. Atkārtojiet 2, 3, 4 un 5 uz aizmugurējā radiatora, lai uzstādītu aizmugurējos ritentiņus.

Piezīme: aizmugurējiem ritentiņiem jābūt uzstādītiem starp pēdējām divām ribām.



1.Pirms sildītāja lietošanas pārliecinieties, vai tas atrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Bojājumi var rasties, ja to novieto slīpumā vai lejup.
2. Iestatiet visas vadības ierīces pozīcijā OFF un ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Pārliecinieties, vai kontaktdakša ir stingri piestiprināta.
3.Pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja virzienā pozīcijā MAX un ieslēdziet sildītāju, kā norādīts tālāk. Slēdzis I zemam karstumam, slēdzis II vidējam karstumam un abi ieslēdzas augstam karstumam.
4.Kad jūsu istaba ir sasniegusi vēlamo temperatūru, lēnām grieziet termostata pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz indikators nodziest. Tagad termostatu var atstāt šajā iestatījumā. Tiklīdz telpas temperatūra nokrītas zem iestatītās temperatūras, iekārta automātiski ieslēgsies, līdz atkal tiek sasniegta iestatītā temperatūra. Tādā veidā telpas temperatūra saglabājas nemainīga, izmantojot visekonomiskāko elektrību.
5. Ja vēlaties mainīt telpas temperatūras iestatījumu, pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai paaugstinātu temperatūru, vai pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to pazeminātu.
6. Šis sildītājs ietver pārkaršanas aizsardzības sistēmu, kas izslēdz sildītāju, kad sildītāja daļas kļūst pārāk karstas.
7. Lai pilnībā izslēgtu sildītāju, pagrieziet visas vadības ierīces pozīcijā OFF un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Apkope:

1. Pirms radiatora tīrīšanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet radiatoram atdzist.
2.Noslaukiet radiatoru ar mīkstu, mitru (nevis mitru) drānu.
Brīdinājums: neiegremdējiet sildītāju ūdenī.
Neizmantojiet tīrīšanas ķīmikālijas, piemēram, mazgāšanas līdzekļus un abrazīvus līdzekļus.
Neļaujiet salonam kļūt mitram, jo tas var radīt apdraudējumu.
3.Lai uzglabātu sildītāju, aptiniet kabeļa spoli un uzglabājiet sildītāju tīrā, sausā vietā.
4. Nepareizas darbības vai šaubu gadījumā neměģiniet pats salabot radiatoru, jo tas var izraisīt aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu.

Lietošanas instrukcija Įrenginį, kurio gyvavimo laikas pasibaigė, tvarkykite atskirai, neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nes jame gali būti aplinkai ar žmonių sveikatai pavojingų komponentų. Panaudotą ar į atliekas nurašytą įrenginį galima nemokamai perduoti prekybos vietoje arba bet kuriam platintojui, jei tos atliekos pagal pobūdį ir funkcijas yra tokios pačios, kaip platintojų parduodami gaminiai. Elektroninės įrangos atliekas galite perduoti elektronikos atliekų priėmimo vietose. Tuo jūs saugosite aplinką, kitų žmonių ir savo sveikatą. Jei turite klausimų, susisiekite su vietine institucija, atsakinga už atliekų tvarkymą.

PL Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

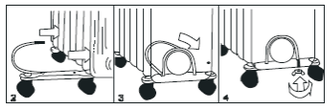
1. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub poinstruowano.
2. Dzieci pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem
Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony
Nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są oznaki uszkodzenia
Uwaga: Nie należy używać grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niebędące w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tekstylia, zasłony i inne łatwopalne materiały należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
3. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego
4.Podłączyć urządzenie do jednofazowego źródła prądu przemiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
5. Aby uniknąć przegrzania nie zakrywaj grzejnika.
6.Nigdy nie pozostawiaj grzejnika bez nadzoru, gdy jest używany. Zawsze włączaj produkt do pozycji WYŁĄCZONEJ i odłączaj go od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używany.
7. Należy zachować szczególną ostrożność, jeśli grzejnik jest używany przez dzieci, inwalidów lub osoby starsze lub w ich pobliżu. Grzejnika nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
8.Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
9. Nie prowadź kabla pod wykładziną i nie zakrywaj go dywanikami, płozami itp. Ułóż przewód z dala od obszaru ruchu drogowego i w miejscu, w którym nie będzie się o niego potknąć.
10. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, po upuszczeniu lub uszkodzeniu grzejnika w jakikolwiek sposób.
11. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
12.Unikaj używania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować ryzyko pożaru.
13. Używaj grzejnika w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie wkładaj ani nie pozwalaj, aby przedmioty dostały się do otworów wentylacyjnych lub wylotowych. Aby zapobiec możliwemu pożarowi, nie blokuj w żaden sposób wlotów i otworów wylotowych powietrza. Nie stosować na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, gdzie otwór może zostać zablokowany. Używaj grzejnika wyłącznie na płaskich, suchych powierzchniach.
14. Nie umieszczaj grzejnika w pobliżu łatwopalnych materiałów, powierzchni lub substancji, ponieważ może to spowodować ryzyko pożaru. Powyższe łatwopalne materiały, powierzchnie lub substancje należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od przodu produktu oraz z dala od boków i tyłu.
15. Nie używać grzejnika w pomieszczeniach, w których przechowywana jest benzyna, farba lub inne ciecze łatwopalne np. w pywnicy. Garaże lub warsztaty.
16. Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, w którym może spaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
17.Grzejnik jest gorący podczas użytkowania. Aby uniknąć oparzeń i obrażeń ciała, nie należy dotykać gołej skóry gorących powierzchni. Jeśli są dostępne, podczas przenoszenia produktu należy używać uchwytów.
18.Upewnij się, że w tym samym obwodzie elektrycznym co produkt nie są używane żadne inne urządzenia, ponieważ może wystąpić przeciążenie.
19.Grzejnik napełniany jest odmierzoną ilością specjalnego oleju.
20. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, z którym należy się skontaktować w przypadku wycieku oleju.
21. Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania oleju podczas złomowania urządzenia.
22. Nie należy używać grzejnika w pomieszczeniu, którego powierzchnia podłogi jest mniejsza niż 5m2.
23. Nie należy umieszczać przewodu w pobliżu gorącej powierzchni urządzenia.

1. Pokrętło termostatu
2. Przełącznik zasilania
3. Przechowywanie przewodu
4. Promienne płetwy
5. Kółko

instrukcje składania

Grzejnik jest zapakowany z niezamocowanymi nóżkami. Należy je założyć przed uruchomieniem grzejnika.
Ostrzeżenie: Nie używaj urządzenia bez zamontowanych stóp. Nagrzewnicę należy obsługiwać wyłącznie w pozycji pionowej (stopy na dole, elementy sterujące na górze). Każda inna pozycja może spowodować niebezpieczną sytuację.

1. Połóż korpus grzejnika do góry nogami w miejscu pozbawionym zarysowań, upewnij się, że jest stabilny i nie spadnie.
2. Odkręć nakrętki motylkowe z dostarczonej śruby w kształcie litery U, przymocuj śrubę w kształcie litery U do kołnierza skierowanego w kształcie litery U pomiędzy pierwszym i drugim żebrem (w pobliżu przedniej pokrywy)
3. Aby przymocować płytę montażową kółek do korpusu grzejnika, należy włożyć gwintowane końce śruby U w otwory w płycie montażowej kółek.
4. Przykręcić nakrętki motylkowe z powrotem do śruby U i prawidłowo dokręcić nakrętkę motylkową.
Uwaga: Nie dokręcaj zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie kołnierza chłodnicy.
5.Odkręcić nakrętkę sferyczną z kółka, dopasować wał do otworu w płytce montażowej kółka, włożyć i przykręcić nakrętkę sferyczną.
6.Powtórz kroki 2,3,4 i 5 na tylnej chłodnicy, aby zamontować tylne kółka.
Uwaga: tylne kółka muszą być zamontowane pomiędzy dwoma ostatnimi żebrami.



Instrukcja użycia

1.Przed użyciem grzejnika należy upewnić się, że stoi on na płaskiej i stabilnej powierzchni. Umieszczenie go na pochyłości lub spadku może spowodować uszkodzenie.
2.Ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF i włóż wtyczkę do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze dopasowana.
3. Obróć pokrętło termostatu w prawo do pozycji MAX i włącz grzejnik w następujący sposób. Przełącznik I dla niskiego ciepła, przełącznik II dla średniego ciepła i oba włączają się dla wysokiego ciepła.
4. Gdy pomieszczenie osiągnie żądaną temperaturę, powoli obracaj pokrętło termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zgaśnie lampka kontrolna. Można teraz pozostawić termostat na tym ustawieniu. Gdy tylko temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, urządzenie włączy się automatycznie, aż do ponownego osiągnięcia ustawionej temperatury. W ten sposób temperatura w pomieszczeniu pozostaje stała przy najbardziej ekonomicznym zużyciu energii elektrycznej.
5. Jeżeli chcesz zmienić ustawienie temperatury w pomieszczeniu, obróć pokrętło termostatu w prawo, aby zwiększyć temperaturę, lub w lewo, aby ją obniżyć.
6. Ten grzejnik jest wyposażony w system zabezpieczający przed przegrzaniem, który wyłącza grzejnik, gdy części grzejnika nadmiernie się nagrzeją.
7. Aby całkowicie wyłączyć grzejnik, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Konserwacja:

1. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka i przed czyszczeniem poczekaj, aż grzejnik ostygnie.
2. Wytrzyj chłodnicę miękką, wilgotną (nie mokrą) ściereczką.

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

GR IT ES

Ostrzeżenie: Nie zanurzaj grzejnika w wodzie.
Nie używaj żadnych środków chemicznych do czyszczenia, takich jak detergenty i materiały ścierne.
Nie dopuścić do zamoczenia wnętrza, gdyż może to spowodować zagrożenie.
3. Aby przechowywać grzejnik, owiń kabel wokół szpulki i przechowuj grzejnik w czystym, suchym miejscu.
4.W przypadku awarii lub wątpliwości nie należy samodzielnie naprawiać grzejnika, grozi to pożarem lub porażeniem prądem.

Zużyty sprzęt należy zbierać i utylizować oddzielnie, ponieważ może zawierać elementy niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzkiego! Zużyty lub wyrzucony sprzęt można przekazać bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub dowolnemu dystrybutorowi, który sprzedaje sprzęt o identycznym charakterze i funkcji. Możesz również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się utylizacją odpadów.

GR Κατά τη χρήση ηλεκτρικής συσκευής, θα πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

Προειδοποίηση: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού σε άτομο:

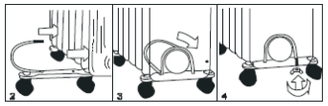
1.Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες.
2. Τα παιδιά επιβλέπονται να μην παίζουν με τη συσκευή
Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα εάν έχει πέσει
Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς στη θερμάστρα
Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα σε μικρούς χώρους όταν κατοικούνται από άτομα που δεν μπορούν να φύγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη.
Προειδοποίηση: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα υφάσματα, τις κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε ελάχιστη απόσταση 1 m από την έξοδο αέρα.
3.Το προϊόν είναι μόνο για νοικοκυριό
4.Συνδέστε τη συσκευή σε μονοφασική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος της τάσης που καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
5. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα.
6. Μην αφήνετε ποτέ τη θερμάστρα χωρίς επίβλεψη ενώ τη χρησιμοποιείτε. Να γυρίζετε πάντα το προϊόν στη θέση OFF και να το αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
7. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται όταν οποιαδήποτε θερμάστρα χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, άτομα με αναπηρία ή ηλικιωμένα άτομα. Ο θερμαντήρας δεν πρέπει να μένει χωρίς επίβλεψη.
8. Η θερμάστρα δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μια πρίζα.
9. Μην περνάτε το κορδόνι κάτω από μοκέτα και μην καλύπτετε το κορδόνι με ριχτάρια, ράνερ ή παρόμοια. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κυκλοφορίας και από εκεί που δεν θα σκοντάψει.
10. Μη λειτουργείτε τη θερμάστρα με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία του καλοριφέρ, πέσει ή καταστραφεί σε οποιοδήποτε θέμα.
11. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
12.Αποφύγετε τη χρήση καλωδίου επέκτασης γιατί μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
13.Χρησιμοποιήστε τη θερμάστρα σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην εισάγετε και μην αφήνετε αντικείμενα να εισχωρούν σε οποιοδήποτε άνοιγμα εξαερισμού ή εξάτμισης. Για την αποφυγή πιθανής πυρκαγιάς, μην φράζετε με κανέναν τρόπο τις εισαγωγές αέρα ή τα ανοίγματα εξαγωγής. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαλακές επιφάνειες, όπως κρεβάτι, όπου το άνοιγμα μπορεί να φράξει. Χρησιμοποιήστε τη θερμάστρα μόνο σε επίπεδες, στεγνές επιφάνειες.
14. Μην τοποθετείτε αυτή τη θερμάστρα κοντά σε εύφλεκτα υλικά, επιφάνειες ή ουσίες, καθώς μπορεί να υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Κρατήστε τα παραπάνω εύφλεκτα υλικά, επιφάνειες ή ουσίες τουλάχιστον 1 m από το μπροστινό μέρος του προϊόντος και κρατήστε τα μακριά από τα πλαϊνά και το πίσω μέρος.
15.Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου αποθηκεύονται βενζίνη, μπογιές ή άλλα εύφλεκτα υγρά π.χ. Γκαράζ ή εργαστήρια.
16. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε άμεσο περιβάλλον μπάνιου, ντους ή πισίνας. Ποτέ μην τοποθετείτε τη θερμάστρα σε σημείο που μπορεί να πέσει σε μπανιέρα ή άλλο δοχείο νερού.
17.Η θερμάστρα είναι ζεστή όταν χρησιμοποιείται. Για να αποφύγετε εγκαύματα και τραυματισμούς, μην αφήνετε το γυμνό δέρμα να αγγίζει καυτές επιφάνειες. Εάν παρέχεται, χρησιμοποιήστε λαβές όταν μετακινείτε το προϊόν.
18.Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιούνται άλλες συσκευές στο ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα με το προϊόν σας, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερφόρτωση.
19.Η θερμάστρα γεμίζει με ακριβή ποσότητα ειδικού λαδιού.
20. Η επισκευή που απαιτεί άνοιγμα του δοχείου λαδιού πρέπει να γίνει μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του, με τον οποίο θα πρέπει να επικοινωνήσετε εάν υπάρχει διαρροή λαδιού.
21. Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη λαδιού κατά την απόρριψη της συσκευής.
22.Η θερμάστρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δωμάτιο, του οποίου το εμβαδόν δαπέδου είναι μικρότερο από 5m2.
23. Το καλώδιο δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά στη ζεστή επιφάνεια της συσκευής.

1.Πόμολο θερμοστάτη
2.Διακόπτης τροφοδοσίας
3.Αποθήκευση καλωδίου
4.Radiant πτερύγια
5.Κάστορας

οδηγίες συναρμολόγησης

Ο θερμαντήρας είναι γεμάτος με τα πόδια μη στερεωμένα. Πρέπει να τα προσαρτήσετε πριν θέσετε σε λειτουργία τη θερμάστρα.
Προειδοποίηση: Μην λειτουργείτε χωρίς συνδεδεμένα πόδια. Λειτουργείτε τη θερμάστρα μόνο σε όρθια θέση (πόδια στο κάτω μέρος, χειριστήρια στο επάνω μέρος) οποιαδήποτε άλλη θέση μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

1. Τοποθετήστε το σώμα του ψυγείου ανάποδα σε μια θέση χωρίς γρατσουνιές, βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό και δεν θα πέσει.
2. Βιδώστε τα παξιμάδια των φτερών από το μπουλόνι σχήματος U που παρέχεται, συνδέστε το μπουλόνι σχήματος U στη φλάντζα με όψη U μεταξύ του πρώτου και του δεύτερου πτερυγίου (κοντά στο μπροστινό κάλυμμα)
3. Για να στερεώσετε την πλάκα στήριξης του τροχού στο σώμα του ψυγείου, θα πρέπει να εισαγάγετε τα άκρα με σπείρωμα του μπουλονιού U στις οπές της πλάκας στερέωσης τροχού.
4.Βιδώστε τα παξιμάδια φτερού πίσω στο μπουλόνι U και στερεώστε σωστά το παξιμάδι φτερού.
Σημείωση: Μην σφίγγετε υπερβολικά, κάτι που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη φλάντζα του ψυγείου.
5. Βιδώστε το σπειροειδές παξιμάδι από τον τροχό, ευθυγραμμίστε τον άξονα με την οπή της πλάκας στήριξης του τροχού, τοποθετήστε το μέσα και βιδώστε το σφαιρικό παξιμάδι.
6.Επαναλάβετε τα 2,3,4 και 5 στο πίσω ψυγείο για την τοποθέτηση των πίσω τροχών.
Σημείωση: Οι πίσω τροχοί πρέπει να τοποθετηθούν ανάμεσα στα δύο τελευταία πτερύγια.



Οδηγίες χρήσης

1.Πριν χρησιμοποιήσετε τη θερμάστρα, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά εάν τοποθετηθεί σε κλίση ή κατηφόρα.
2. Ρυθμίστε όλα τα χειριστήρια στη θέση OFF και τοποθετήστε το φις σε μια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα εφαρμόζει καλά.
3. Περιστρέψτε το κουμπί του θερμοστάτη δεξιόστροφα στη θέση MAX και ενεργοποιήστε τη θερμάστρα ως εξής.
Ο διακόπτης I για χαμηλή θερμοκρασία, ο διακόπτης II για μέτρια θερμοκρασία και και οι δύο ενεργοποιούνται για υψηλή θερμοκρασία.
4. Όταν το δωμάτιό σας φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, περιστρέψτε αργά το κουμπί του θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία. Ο θερμοστάτης μπορεί πλέον να παραμείνει σε αυτήν τη ρύθμιση. Μόλις η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η μονάδα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μέχρι να επιτευχθεί ξανά η καθορισμένη θερμοκρασία. Με αυτόν τον τρόπο η θερμοκρασία δωματίου παραμένει σταθερή με την πιο οικονομική χρήση του ηλεκτρισμού.
5. Εάν θέλετε να αλλάξετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου, περιστρέψτε το κουμπί του θερμοστάτη δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη θερμοκρασία ή αριστερόστροφα για να τη μειώσετε.
6. Αυτός ο θερμαντήρας περιλαμβάνει ένα σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση που κλείνει τον θερμαντήρα όταν τα μέρη του θερμαντήρα θερμαίνονται υπερβολικά.
7. Για να κλείσετε εντελώς τη θερμάστρα, θέστε όλα τα χειριστήρια στη θέση OFF και αφαιρέστε το φις από την πρίζα.

Συντήρηση:

1. Βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα και αφήνετε το ψυγείο να κρυώσει πριν το καθαρίσετε.
2. Σκουπίστε το ψυγείο με ένα μαλακό υγρό (όχι βρεγμένο) πανί.
Προειδοποίηση: Μη βυθίζετε τη θερμάστρα σε νερό.
Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά όπως απορρυπαντικά και λειαντικά.
Μην αφήνετε το εσωτερικό να βραχεί γιατί αυτό μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο.
3. Για να αποθηκεύσετε τη θερμάστρα, τυλίξτε τη στρογγυλή μπομπίνα του καλωδίου και αποθηκεύστε τη θερμάστρα σε καθαρό και στεγνό μέρος.
4. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή αμφιβολίας, μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ψυγείο, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
Ο εξοπλισμός απορριμμάτων δεν πρέπει να συλλέγεται χωριστά ή να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, επειδή μπορεί να περιέχει εξαρτήματα επικίνδυνα για το περιβάλλον ή την υγεία. Ο μεταχειρισμένος ή άχρηστος εξοπλισμός μπορεί να απορριφθεί δωρεάν στο σημείο πώλησης ή σε οποιονδήποτε διανομέα που πουλά εξοπλισμό ίδιας φύσης και λειτουργίας. Απορρίψτε το προϊόν σε εγκατάσταση που ειδικεύεται στη συλλογή ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Με αυτόν τον τρόπο, θα προστατεύσετε το περιβάλλον καθώς και την υγεία των άλλων και τον εαυτό σας. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό διαχείρισης απορριμμάτων. Θα αναλαμβάνουμε τα καθήκοντα που σχετίζονται με τον κατασκευαστή, όπως ορίζονται στους σχετικούς κανονισμούς και θα επιβαρυνόμαστε με οποιοδήποτε σχετικό κόστος προκύψει.

IT Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

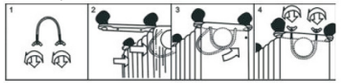
Avvertenza: per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali:

1.L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni.
2.I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio
Non utilizzare questo riscaldatore se è caduto
Non utilizzare se sono presenti segni visibili di danni al riscaldatore
Avvertenza: non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non venga fornita una supervisione costante.
Avvertenza: per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
3.Il prodotto è solo per uso domestico
4.Collegare l'apparecchio all'alimentazione CA monofase della tensione specificata sulla targhetta dei dati tecnici.
5. Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
6.Non lasciare mai il riscaldatore incustodito mentre è in uso. Spegnere sempre il prodotto in posizione OFF e scollegarlo dalla presa elettrica quando non viene utilizzato.
7. È necessaria la massima cautela quando il riscaldatore viene utilizzato da o vicino a bambini, invalidi o persone anziane. Il riscaldatore non deve essere lasciato incustodito.
8.Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa elettrica.
9. Non far passare il cavo sotto la moquette e non coprirlo con tappetini, guide o simili. Disporre il cavo lontano dall'area di traffico e in un luogo in cui non si possa incIampare.
10. Non utilizzare il riscaldatore con un cavo o una spina danneggiati, o dopo che il riscaldatore non funziona correttamente, è caduto o danneggiato in qualsiasi modo.
11.Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
12.Evitare l'uso di prolunghe poiché potrebbero surriscaldarsi e causare rischio di incendio.
13.Utilizzare il riscaldatore in un'area ben ventilata. Non inserire né permettere che oggetti entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico. Per prevenire un possibile incendio, non ostruire in alcun modo le prese d'aria o le aperture di scarico. Non utilizzare su superfici morbide, come un letto, dove l'apertura potrebbe bloccarsi. Utilizzare il riscaldatore solo su superfici piane e asciutte.
14.Non posizionare questo riscaldatore vicino a materiali, superfici o sostanze infiammabili, poiché potrebbe esserci il rischio di incendio. Tenere i materiali, le superfici o le sostanze infiammabili di cui sopra ad almeno 1 metro dalla parte anteriore del prodotto e tenerli lontani dai lati e dal retro.
15. Non utilizzare la stufa in aree in cui sono conservati benzina, vernice o altri liquidi infiammabili, ad es. Garage o officine.
16.Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina. Non posizionare mai la stufa in un punto in cui potrebbe cadere nella vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
17.Il riscaldatore è caldo quando è in uso. Per evitare ustioni e lesioni personali, non lasciare che la pelle nuda tocchi le superfici calde. Se previste, utilizzare le maniglie per spostare il prodotto.
18.Assicurarsi che nessun altro apparecchio sia in uso sullo stesso circuito elettrico del prodotto poiché potrebbe verificarsi un sovraccarico.
19.La stufa è riempita con una precisa quantità di olio speciale.
20. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate esclusivamente dal produttore o dal suo agente di assistenza che deve essere contattato in caso di perdita di olio.
21.Attenersi alle norme relative allo smaltimento dell'olio in caso di rottamazione dell'apparecchio.
22.La stufa non deve essere utilizzata in una stanza la cui superficie sia inferiore a 5 m2.
23.Il cavo non deve essere posizionato vicino alla superficie calda dell'apparecchio.

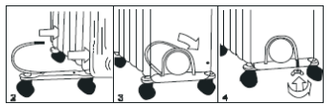
1. Manopola del termostato
2.Interruttore di alimentazione
3. Conservazione del cavo
4.Alette radianti
5.Ruota

istruzioni di montaggio

Il riscaldatore viene imballato con i piedini staccati. È necessario collegarli prima di utilizzare il riscaldatore.
Avvertenza: non utilizzare senza i piedi collegati. Utilizzare il riscaldatore solo in posizione verticale (piedi in basso, comandi in alto); qualsiasi altra posizione potrebbe creare una situazione pericolosa.



1.Posizionare il corpo del radiatore capovolto in una posizione priva di graffi, assicurarsi che sia stabile e non cada.
2. Svitare i dadi ad alette dal bullone a forma di U fornito, fissare il bullone a forma di U alla flangia rivolta a U tra la prima e la seconda aletta (vicino al coperchio anteriore)
3. Per fissare la piastra di montaggio delle rotelle al corpo del radiatore, è necessario inserire le estremità filettate del bullone a U nei fori sulla piastra di montaggio delle rotelle.
4.Riavvitare i dadi ad alette sul bullone a U e fissare correttamente il dado ad alette.
Nota: non serrare eccessivamente per non danneggiare la flangia del radiatore.
5. Svitare il dado sferico dalla ruota, allineare l'albero al foro della piastra di montaggio della ruota, inserire e avvitare il dado sferico.
6.Ripetere 2,3,4 e 5 sul radiatore posteriore per il montaggio delle ruote posteriori.
Nota: le ruote posteriori devono essere montate tra le ultime due alette.



Istruzioni per l'uso

1.Prima di utilizzare il riscaldatore, assicurarsi che sia su una superficie piana e stabile. Potrebbero verificarsi danni se viene posizionato su un piano inclinato o in discesa.
2.Impostare tutti i comandi in posizione OFF e inserire la spina in una presa di corrente. Assicurarsi che la spina sia inserita saldamente.
3.Ruotare la manopola del termostato in senso orario sulla posizione MAX e accendere il riscaldatore come segue.
L'interruttore I per il calore basso, l'interruttore II per il calore medio ed entrambi si accendono per il calore elevato.
4.Quando la stanza ha raggiunto la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in senso antiorario finché la spia non si spegne. Ora è possibile lasciare il termostato su questa impostazione. Non appena la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata, l'unità si accenderà automaticamente fino al raggiungimento della temperatura impostata. In questo modo la temperatura ambiente rimane costante con un utilizzo più parsimonioso dell'energia elettrica.
5.Se si desidera modificare l'impostazione della temperatura ambiente, ruotare la manopola del termostato in senso orario per aumentare la temperatura o in senso antiorario per abbassarla.
6. Questo riscaldatore include un sistema di protezione dal surriscaldamento che spegne il riscaldatore quando le parti del riscaldatore diventano eccessivamente calde.
7.Per spegnere completamente il riscaldatore, ruotare tutti i controlli su OFF e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Manutenzione:

1.Togliere sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il radiatore prima di pulirlo.
2.Pulire il radiatore con un panno morbido umido (non bagnato).
Avvertenza: non immergere il riscaldatore in acqua.
Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia come detergenti e abrasivi.
Non permettere che l'interno si bagni poiché ciò potrebbe creare pericolo.
3. Per riporre il riscaldatore, avvolgere il cavo attorno alla bobina e riporre il riscaldatore in un luogo pulito e asciutto.
4.In caso di malfunzionamento o dubbio, non tentare di riparare da soli il radiatore, poiché ciò potrebbe comportare pericolo di incendio o scossa elettrica.

Le apparecchiature usate non devono essere raccolte separatamente o smaltite con i rifiuti domestici perché potrebbero contenere componenti pericolosi per l'ambiente o la salute. Le apparecchiature usate o di scarto possono essere consegnate gratuitamente presso il punto vendita, o presso qualsiasi distributore che venda apparecchiature di identica natura e funzione. Smaltire il prodotto presso un centro specializzato nella raccolta dei rifiuti elettronici. Così facendo, tutelerai l'ambiente, così come la salute degli altri e la tua. In caso di domande, contattare l'organizzazione locale per la gestione dei rifiuti. Adempiremo ai doveri del produttore come prescritto dalle normative pertinenti e sosterremo tutti i costi associati che ne deriveranno.

ES Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben observar las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

1. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
2. Se supervisa a los niños para que no jueguen con el aparato.
No utilice este calentador si se ha caído
No lo use si hay signos visibles de daño al calentador.
Advertencia: No utilice este calentador en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que se proporcione supervisión constante.
Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
3.El producto es sólo para uso doméstico.
4.Conecte el aparato a un suministro de CA monofásico del voltaje especificado en la placa de características.
5. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
6.Nunca deje el calentador desatendido mientras esté en uso. Siempre apague el producto y desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso.
7. Es necesario extremar las precauciones cuando cualquier calentador sea utilizado por niños, inválidos o personas mayores o cerca de ellos. El calentador no debe dejarse desatendido.
8.El calentador no debe ubicarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
9. No pase el cable debajo de la alfombra ni lo cubra con alfombras, corredores o similares. Coloque el cable lejos del área de tránsito y donde no sea posible tropezarse con él.
10. No opere el calentador con un cable o enchufe dañado, o después de que el calentador no funcione correctamente, se haya caído o haya sufrido algún daño.
11.Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.
12. Evite el uso de un cable de extensión, ya que puede sobrecalentarse y provocar riesgo de incendio.
13.Utilice el calentador en un área bien ventilada. No inserte ni permita que entren objetos en ninguna abertura de ventilación o escape. Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas de aire ni las aberturas de escape de ninguna manera. No lo use en superficies blandas, como una cama, donde la apertura puede bloquearse. Utilice el calentador únicamente en superficies planas y secas.
14.No coloque este calentador cerca de materiales, superficies o sustancias inflamables, ya que puede haber riesgo de incendio. Mantenga los materiales, superficies o sustancias inflamables anteriores al menos a 1 m de la parte frontal del producto y manténgalos alejados de los lados y la parte trasera.
15. No utilice el calentador en áreas donde se almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables, p. Garajes o talleres.
16.No utilice este calentador cerca de un baño, una ducha o una piscina. Nunca ubique el calentador donde pueda caer en la bañera u otro recipiente de agua.
17.El calentador está caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras y lesiones personales, no permita que la piel desnuda toque superficies calientes. Si se proporcionan, utilice manijas al mover el producto.
18.Asegúrese de que no haya otros aparatos en uso en el mismo circuito eléctrico que su producto, ya que puede ocurrir una sobrecarga.
19.El calentador se llena con una cantidad precisa de aceite especial.
20. Las reparaciones que requieran abrir el contenedor de aceite deben ser realizadas únicamente por el fabricante o su agente de servicio, a quien se debe contactar si hay una fuga de aceite.
21.Se deben seguir las normas relativas a la eliminación de aceite al desechar el aparato.
22. El calentador no debe usarse en una habitación cuya superficie sea inferior a 5 m2.
23.El cable no debe colocarse cerca de la superficie caliente del aparato.

1.Perilla del termostato
2.Interruptor de encendido
3.Almacenamiento del cable
4.Aletas radiantes
5. Castor

Instrucciones de montaje

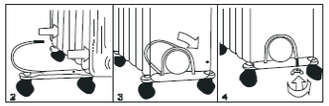
El calefactor se embala con las patas sueltas. Debe colocarlos antes de operar el calentador.
Advertencia: No lo opere sin los pies colocados. Opere el calentador solo en posición vertical (pies en la parte inferior, controles en la parte superior); cualquier otra posición podría crear una situación peligrosa.

1.Coloque el cuerpo del radiador boca abajo en un lugar libre de rayones, asegúrese de que esté estable y no se caiga.
2.Desatornille las tuercas de mariposa del perno en forma de U provisto, fije el perno en forma de U a la brida orientada en U entre la primera y la segunda aleta (cerca de la cubierta frontal).
3. Para fijar la placa de montaje de las ruedas al cuerpo del radiador, debe insertar los extremos roscados del perno en U en los orificios de la placa de montaje de las ruedas.
4. Atornille las tuercas de mariposa nuevamente al perno en U y apriete la tuerca de mariposa correctamente.
Nota: No apriete demasiado, ya que podría dañar la brida del radiador.
5.Desatornille la tuerca esférica de la rueda, alinee el eje con el orificio de la placa de montaje de la rueda, inserte y atornille la tuerca esférica.
6.Repita 2,3,4 y 5 en el radiador trasero
para montar las ruedas traseras.

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

FR BG LV

ENTAC



Nota: Las ruedas traseras deben montarse entre las dos últimas aletas.
Instrucciones de uso

1.Antes de utilizar el calentador, asegúrese de que esté sobre una superficie plana y estable. Se pueden producir daños si se coloca en una pendiente o en declive.
2. Coloque todos los controles en la posición APAGADO e inserte el enchufe en una toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe encaje firmemente.
3.Gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición MAX y encienda el calentador de la siguiente manera. El interruptor I para fuego lento, el interruptor II para fuego medio y ambos se encienden para fuego alto.
4. Cuando su habitación alcance la temperatura deseada, gire lentamente la perilla del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se apague la luz indicadora. Ahora puede dejar el termostato en esta configuración. Tan pronto como la temperatura ambiente caiga por debajo de la temperatura establecida, la unidad se encenderá automáticamente hasta que se alcance nuevamente la temperatura establecida. De esta manera la temperatura ambiente se mantiene constante con el uso más económico de electricidad.
5. Si desea cambiar la configuración de temperatura ambiente, gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura o en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajarla.
6.Este calentador incluye un sistema de protección contra sobrecalentamiento que lo apaga cuando algunas partes del mismo se calientan excesivamente.
7. Para apagar completamente el calentador, apague todos los controles y retire el enchufe del tomacorriente.

Mantenimiento:

1. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que el radiador se enfríe antes de limpiarlo.
2.Limpie el radiador con un paño suave húmedo (no mojado).
Advertencia: No sumerja el calentador en agua.
No utilice productos químicos de limpieza como detergentes y abrasivos.
No permita que el interior se moje ya que esto podría crear un peligro.
3. Para guardar el calentador, enrolle el cable en una bobina y guarde el calentador en un lugar limpio y seco.
4. En caso de mal funcionamiento o duda, no intente reparar el radiador usted mismo, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Los equipos de desecho no deben recolectarse por separado ni eliminarse con la basura doméstica porque pueden contener componentes peligrosos para el medio ambiente o la salud. Los equipos usados o de desecho podrán ser entregados gratuitamente en el punto de venta, o en cualquier distribuidor que venda equipos de idéntica naturaleza y función. Deseche el producto en una instalación especializada en la recolección de desechos electrónicos. Al hacerlo, protegerá el medio ambiente, así como la salud de los demás y la suya propia. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la organización local de gestión de residuos. Llevaremos a cabo las tareas correspondientes al fabricante según lo prescrito en las regulaciones pertinentes y asumiremos los costos asociados que surjan.

FR Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

Avertissement : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

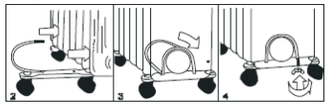
1. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions.
2. Les enfants étant surveillés pour ne pas jouer avec l'appareil
N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé
Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages sur le radiateur
Avertissement : N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
Attention : Pour réduire les risques d'incendie, gardez les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
3. Le produit est destiné uniquement au ménage
4. Connectez l'appareil à une alimentation CA monophasée de la tension spécifiée sur la plaque signalétique.
5. Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
6. Ne laissez jamais le radiateur sans surveillance pendant son utilisation. Mettez toujours le produit en position OFF et débranchez-le de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes invalides ou âgées. Le radiateur ne doit pas être laissé sans surveillance.
8.Le radiateur ne doit pas être situé immédiatement sous une prise électrique.
9. Ne faites pas passer le cordon sous la moquette et ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, des tapis ou autres. Disposez le cordon loin de la zone de circulation et là où il ne risque pas de trébucher.
10. N'utilisez pas le radiateur avec un cordon ou une fiche endommagés, ou après un dysfonctionnement du radiateur, une chute ou un dommage de quelque nature que ce soit.
11.Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
12.Évitez d'utiliser une rallonge car elle pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie.
13.Utilisez le radiateur dans un endroit bien ventilé. N'insérez pas et ne laissez pas d'objets pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'échappement. Pour éviter un éventuel incendie, ne bloquez en aucun cas les entrées d'air ou les ouvertures d'évacuation. Ne pas utiliser sur des surfaces molles, comme un lit, où l'ouverture pourrait être bloquée. Utilisez le radiateur uniquement sur des surfaces planes et sèches.
14.Ne placez pas ce radiateur à proximité de matériaux, surfaces ou substances inflammables, car il pourrait y avoir un risque d'incendie. Gardez les matériaux, surfaces ou substances inflammables ci-dessus à au moins 1 m de l'avant du produit et éloignez-les des côtés et de l'arrière.
15. N'utilisez pas le radiateur dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés, par ex. Garages ou ateliers.
16.N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine. Ne placez jamais le radiateur à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.
17.Le radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures et les blessures, ne laissez pas la peau nue toucher des surfaces chaudes. Le cas échéant, utilisez les poignées pour déplacer le produit.
18.Assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est utilisé sur le même circuit électrique que votre produit, car une surcharge pourrait se produire.
19.Le radiateur est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale.
20. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou son agent de service qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.
21.Les réglementations concernant l'élimination de l'huile lors de la mise au rebut de l'appareil doivent être respectées.
22.Le radiateur ne doit pas être utilisé dans une pièce dont la superficie au sol est inférieure à 5 m2.
23.Le cordon ne doit pas être placé à proximité de la surface chaude de l'appareil.

1. Bouton du thermostat
2.Interrupteur d'alimentation
3. Rangement du cordon
4. Ailerons radiants
5. Roulette

instructions de montage

Le radiateur est emballé avec les pieds non fixés. Vous devez les fixer avant d'utiliser le radiateur.
Avertissement : ne faites pas fonctionner l'appareil sans les pieds fixés. Faites fonctionner le radiateur uniquement en position verticale (pieds en bas, commandes en haut), toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.

1. Placez le corps du radiateur à l'envers sur un endroit sans rayures, assurez-vous qu'il est stable et qu'il ne tombera pas.
2. Dévissez les écrous à oreilles du boulon en forme de U fourni, fixez le boulon en forme de U à la bride en U entre la première et la deuxième aileron (près du capot avant).
3. Pour fixer la plaque de montage des roulettes au corps du radiateur, vous devez insérer les extrémités filetées du boulon en U dans les trous de la plaque de montage des roulettes.
4. Revissez les écrous à oreilles sur le boulon en U et fixez correctement l'écrou à oreilles.
Remarque : Ne serrez pas trop, car cela pourrait endommager la bride du radiateur.
5. Dévissez l'écrou sphérique de la roulette, alignez l'arbre avec le trou de la plaque de montage de la roulette, insérez et vissez l'écrou sphérique.
6.Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 sur le radiateur arrière pour le montage des roulettes arrière.



Nota : Les roulettes arrière doivent être montées entre les deux derniers ailerons.
Mode d'emploi

1. Avant d'utiliser le radiateur, assurez-vous qu'il se trouve sur une surface plane et stable. Des dommages peuvent survenir s'il est placé sur une pente ou un déclin.
2. Réglez toutes les commandes sur la position OFF et insérez la fiche dans une prise de courant. Assurez-vous que la fiche est bien ajustée.
3.Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position MAX et allumez le chauffage comme suit. L'interrupteur I pour un feu doux, l'interrupteur II pour un feu moyen et les deux interrupteurs pour un feu vif.
4. Lorsque votre pièce a atteint la température souhaitée, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Le thermostat peut maintenant être laissé à ce réglage. Dès que la température ambiante descend en dessous de la température réglée, l'appareil se met en marche automatiquement jusqu'à ce que la température réglée soit à nouveau atteinte. De cette manière, la température ambiante reste constante avec une utilisation d'électricité la plus économique possible.
5. Si vous souhaitez modifier le réglage de la température ambiante, tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la baisser.
6. Ce radiateur comprend un système de protection contre la surchauffe qui éteint le radiateur lorsque des parties du radiateur deviennent excessivement chaudes.
7. Pour éteindre complètement le radiateur, tournez toutes les commandes sur OFF et retirez la fiche de la prise de courant.

Entretien:

1. Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez le radiateur refroidir avant de le nettoyer.
2. Essuyez le radiateur avec un chiffon doux et humide (non mouillé).
Avertissement : Ne plongez pas le radiateur dans l'eau.
N'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage tels que des détergents et des abrasifs.
Ne laissez pas l'intérieur se mouiller car cela pourrait créer un danger.
3. Pour ranger le radiateur, enroulez la bobine du câble et rangez le radiateur dans un endroit propre et sec.
4. En cas de dysfonctionnement ou de doute, n'essayez pas de réparer le radiateur vous-même, cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
Les équipements usagés ne doivent pas être collectés séparément ou éliminés avec les déchets ménagers car ils peuvent contenir des composants dangereux pour l'environnement ou la santé. Les équipements usagés ou mis au rebut peuvent être déposés gratuitement au point de vente ou chez tout distributeur vendant des équipements de nature et de fonction identiques Déposez le produit dans un centre spécialisé dans la collecte des déchets électroniques. Vous protégerez ainsi l'environnement, votre santé et celle des autres. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre organisme local de gestion des déchets. Nous nous acquitterons des tâches qui incombent au fabricant conformément aux règlements en vigueur et supporterons les coûts qui en découleront.

BG Когато използвате електрически уред, винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следното:

Предупреждение: За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване на хора:

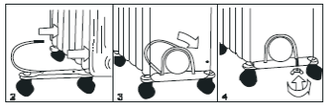
1. Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани.
2. Децата се наблюдават да не си играят с уреда
Не използвайте този нагревател, ако е бил изпуснат
Не използвайте, ако има видими признаци на повреда на нагревателя
Предупреждение: Не използвайте този нагревател в малки стаи, когато са обитавани от хора, които не могат да напуснат стаята сами, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение.
Предупреждение: За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или друг запалим материал на минимално разстояние от 1 m от изхода на въздуха.
3. Продуктът е само за домакинството
4. Свържете уреда към еднофазно променливотоково захранване с напрежението, указано на табелката с данни.
5. За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
6. Никога не оставяйте нагревателя без надзор, докато се използва. Винаги изключвайте продукта в положение ИЗКЛЮЧЕНО и го изключвайте от електрическия контакт, когато не го използвате.
7. Необходимо е изключително внимание, когато който и да е нагревател се използва от или в близост до деца, инвалиди или възрастни хора. Нагревателят не трябва да се оставя без надзор.
8. Нагревателят не трябва да се намира непосредствено под електрически контакт.
9. Не прокарвайте кабела под килими и не покривайте кабела с килими, пътеки или други подобни. Поставете кабела далеч от зоната на движение и там, където няма да се спънете.
10. Не работете с нагревателя с повреден кабел или щепсел, или след като нагревателят не функционира правилно, е изпуснат или повреден по някакъв начин.
11.Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
12. Избягвайте използването на удължителен кабел, тъй като той може да прегрее и да причини риск от пожар.
13.Използвайте нагревателя в добре проветриво помещение. Не поставяйте и не позволявайте на предмети да влизат във вентилационни или изпускателни отвори. За да предотвратите възможен пожар, не блокирайте по никакъв начин отворите за всмукване или изпускане на въздух. Не използвайте върху меки повърхности, като легло, където отворът може да се блокира. Използвайте нагревателя само върху плоски, сухи повърхности.
14. Не поставяйте този нагревател близо до запалими материали, повърхности или вещества, тъй като може да има риск от пожар. Дръжте горните запалими материали, повърхности или вещества на поне 1 m от предната част на продукта и ги дръжте далеч от страните и отзад.
15. Не използвайте нагревателя в места, където се съхраняват бензин, боя или други запалими течности, напр. Гаражи или работилници.
16. Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн. Никога не поставяйте нагревателя на място, където може да падне във вана или друг съд с вода.
17. Нагревателят е горещ, когато се използва. За да избегнете изгаряния и наранявания, не позволявайте на гола кожа да докосва горещи повърхности. Ако има такива, използвайте дръжки, когато премествате продукта.
18. Уверете се, че няма други уреди, които се използват в същата електрическа верига като вашия продукт, тъй като може да възникне претоварване.
19.Нагревателят е зареден с точно определено количество специално масло.
20. Ремонтът, изискващ отваряне на контейнера за масло, трябва да се извършва само от производителя или негов сервизен агент, с когото трябва да се свържете, ако има изтичане на масло.
21. Трябва да се спазват разпоредбите относно изхвърлянето на масло при бракуване на уреда.
22.Отоплителят не трябва да се използва в помещение, чиято подова площ е по-малка от 5m2.
23. Кабелът не трябва да се поставя близо до горещата повърхност на уреда.

1. Копче на термостата
2. Превключател на захранването
3. Съхранение на кабела
4.Лъчисти перки
5.Рициново

инструкции за сглобяване

Нагревателят е опакован с незакрепени крачета. Трябва да ги прикрепите, преди да включите нагревателя.
Предупреждение: Не работете без прикрепени крачета. Работете с нагревателя само в изправено положение (краката отдолу, контролите отгоре) всяка друга позиция може да създаде опасна ситуация.

1. Поставете тялото на радиатора с главата надолу на място без драскотини, уверете се, че е стабилно и няма да падне.
2. Отвинтете крилчатите гайки от предоставения U-образен болт, прикрепете U-образния болт към U-образния фланец между първата и втората ребра (близо до предния капак)
3. За да прикрепите монтажната плоча на колелцето към корпуса на радиатора, трябва да поставите резбовите краища на U-болта в отворите на монтажната плоча на колелцето.
4. Завийте крилчатите гайки обратно към U-болта и затегнете правилно крилчатата гайка.
Забележка: Не затягайте прекалено, което може да причини повреда на фланеца на радиатора.
5. Завийте сферичната гайка от колелото, подравнете вала към отвора на монтажната плоча на колелото, поставете и завийте сферичната гайка.
6. Повторете 2,3,4 и 5 на задния радиатор за монтиране на задните колела.



Забележка: Задните колела трябва да бъдат монтирани между последните две перки.

Инструкции за употреба

1.Преди да използвате нагревателя, уверете се, че е на равна и стабилна повърхност. Може да възникне повреда, ако е поставен на наклон или склон.
2. Поставете всички контроли на позиция ИЗКЛЮЧЕНО и вкарайте щепсела в контакта. Уверете се, че щепселът пасва здраво.
3. Завъртете копчето на термостата по посока на часовниковата стрелка до позиция MAX и включете нагревателя, както следва. Превключател I за ниска топлина, превключвател II за средна топлина и двата превключвателя за висока температура.
4. Когато стаята ви достигне желаната температура, бавно завъртете копчето на термостата обратно на часовниковата стрелка, докато светлинният индикатор изгасне. Сега термостатът може да бъде оставен на тази настройка. Веднага след като стайната температура падне под зададената температура, уредът ще се включи автоматично, докато отново бъде достигната зададената температура. По този начин температурата в помещението остава постоянна при най-икономично използване на електроенергия.
5.Ако искате да промените настройката на стайната температура, завъртете копчето на термостата по посока на часовниковата стрелка, за да повишите температурата, или обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите.
6. Този нагревател включва система за защита от прегряване, която изключва нагревателя, когато части от нагревателя станат прекалено горещи.
7. За да изключите напълно нагревателя, изключете всички контроли на OFF и извадете щепсела от контакта.

Поддръжка:

1.Винаги изваждайте щепсела от контакта и оставяйте радиатора да се охлади, преди да го почистите.
2.Избършете радиатора с мека влажна (не мокра) кърпа.
Предупреждение: Не потапяйте нагревателя във вода.
Не използвайте почистващи химикали като почистващи препарати и абразиви.
Не позволявайте вътрешността да се намокри, тъй като това може да създаде опасност.
3. За да приберете нагревателя, навийте кабела около калерчето и съхранявайте нагревателя на чисто и сухо място.
4. В случай на неизправност или съмнение, не се опитвайте сами да ремонтирате радиатора, това може да доведе до опасност от пожар или токов удар.
Отпадъчното оборудване събирайте разделно, не го изхвърляйте в битовите отпадъци, защото може да съдържа компоненти, опасни за околната среда или човешкото здраве! Използвано или отпадъчно оборудване може да бъде предадено безплатно на мястото на продажба или при всеки дистрибутор, който продава оборудване с идентично естество и функция. Можете също да го предадете в пункт за събиране на отпадъци, специализиран за събиране на електронни отпадъци. По този начин Вие защитавате околната среда, здравето на другите хора и собственото си здраве. Ако имате въпроси, свържете се с местната организация за управление на отпадъците. Както се изисква от съответните разпоредби, задълженията, които са свързани с производителя, ще поемем ние, а също и всички свързани с това разходи.

LV Naudojant elektrinį prietaisą, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, įskaitant:

Įspėjimas: Kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužalojimo pavojų žmonėms:

1.Prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichikos negalios arba neturintys patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba instruktuoti.
2. Vaikai prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu
Nenaudokite šio šildytuvo, jei jis buvo numestas
Nenaudokite, jei yra matomų šildytuvo pažeidimo požymių
Įspėjimas: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kai jose gyvena asmenys, negalintys patys išeiti iš patalpos, nebent yra nuolatinė priežiūra.
Įspėjimas: Kad sumažintumėte gaisro pavojų, tekstilės gaminius, užuolaidas ar bet kokias kitas degias medžiagas laikykite mažiausiai 1 m atstumu nuo oro išleidimo angos.
3. Gaminys skirtas tik namų ūkiui
4.Prijunkite prietaisą prie vienfazio kintamosios srovės tiekimo, kurio įtampa nurodyta duomenų lentelėje.
5. Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite šildytuvo.
6. Niekada nepalikite šildytuvo be priežiūros, kai jis naudojamas. Visada pasukite gaminį į OFF padėtį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai nenaudojate.
7. Ypatingas atsargumas būtinas, kai bet kurį šildytuvą naudoja vaikai, invalidai ar pagyvenę žmonės arba jie yra šalia jų. Šildytuvo negalima palikti be priežiūros.
8. Šildytuvas neturi būti tiesiai po elektros lizdu.
9. Netieskite laido po kilimu ir neuždenkite laido kilimėliais, bėgiais ar pan. Laidą laikykite toliau nuo eismo zonos ir ten, kur jis neužkliūtų.
10. Nenaudokite šildytuvo su pažeistu laidu ar kištuku, šildytuvui sugedus, nukritus ar sugadinus.
11.Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
12.Stenkitės nenaudoti ilgintuvo, nes jis gali perkaisti ir sukelti gaisro pavojų.
13. Šildytuvą naudokite gerai vėdinamoje vietoje. Nekiškite ir neleiskite daiktų patekti į ventiliacijos ar išmetimo angas. Kad išvengtumėte galimo gaisro, jokiu būdu neuždenkite oro įleidimo ar išmetimo angų. Nenaudokite ant minkštų paviršių, pavyzdžiui, lovos, kur anga gali užsikimšti. Šildytuvą naudokite tik ant lygaus, sauso paviršiaus.
14. Nestatykite šio šildytuvo šalia degių medžiagų, paviršių ar medžiagų, nes gali kilti gaisro pavojus. Aukščiau nurodytas degias medžiagas, paviršius ar medžiagas laikykite bent 1 m atstumu nuo gaminio priekio ir laikykite juos toliau nuo šonų ir galo.
15.Nenaudokite šildytuvo tose vietose, kur laikomas benzinas, dažai ar kiti degūs skysčiai, pvz. Garažai ar dirbtuvės.
16. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino. Niekada nestatykite šildytuvo ten, kur jis gali įkristi į vonią ar kitą vandens talpą.
17. Naudojamas šildytuvas įkaista. Kad išvengtumėte nudegimų ir sužalojimų, neleiskite plika oda liesti karštų paviršių. Jei yra, perkeldami gaminį naudokite rankenas.
18. Įsitikinkite, kad toje pačioje elektros grandinėje kaip ir jūsų gaminys nenaudojami jokie kiti prietaisai, nes gali kilti perkrova.
19.Šildytuvas pripildytas tiksliu specialios alyvos kiekiu.
20. Remontą, kai reikia atidaryti alyvos baką, gali atlikti tik gamintojas arba jo techninės priežiūros atstovas, į kurį reikėtų kreiptis, jei nutekėtų alyva.
21. Turi būti laikomasi alyvos išmetimo taisyklių išmetant prietaisą į metalo laužą.
22. Šildytuvo negalima naudoti patalpoje, kurios grindų plotas yra mažesnis nei 5m2.
23. Laido negalima dėti šalia karšto prietaiso paviršiaus.

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

ENTAC

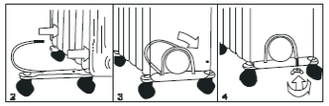
NL DK EST

1. Termostato rankenėlė
2. Maitinimo jungiklis
3. Laido saugojimas
4.Spindintys pelekai
5. Ratukas

Surinkimo instrukcijos

Šildytuvas supakuotas su nepritvirtintais kojomis. Prieš naudodami šildytuvą, turite juos pritvirtinti.
Įspėjimas: nedirbkite nepritvirtinus kojelių. Šildytuvą naudokite tik vertikalioje padėtyje (kojos apačioje, valdikliai viršuje), bet kuri kita padėtis gali sukelti pavojingą situaciją.

1. Padėkite radiatoriaus korpusą aukštyn kojomis į vietą, kurioje nėra įbrėžimų, įsitikinkite, kad jis yra stabilus ir nenukris.
2. Nusukite sparnuotas veržles nuo pateikto U formos varžto, pritvirtinkite U formos varžtą prie U formos flanšo tarp pirmojo ir antrojo briaunų (netoli priekinio dangčio).
3.Norėdami pritvirtinti ratuko tvirtinimo plokštę prie radiatoriaus korpuso, srieginius U varžto galus įkiškite į ratuko tvirtinimo plokštės angas.
4.Prisukite sparnines veržles atgal prie U varžto ir tinkamai pritvirtinkite sparninę veržlę.
Pastaba: Nepriveržkite per daug, nes galite sugadinti radiatoriaus flanšą.
5. Nusukite nuo ratuko spiralinę veržlę, sulygiuokite veleną su ratuko tvirtinimo plokštės anga, įkiškite ir prisukite sferinę veržlę.
6. Pakartokite 2, 3, 4 ir 5 veiksmus ant galinio radiatoriaus, kad pritvirtintumėte galinius ratukus.



Pastaba: galiniai ratukai turi būti sumontuoti tarp paskutinių dviejų pelekų.
Naudojimo instrukcijos
1.Prieš naudodami šildytuvą įsitikinkite, kad jis yra ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Pastačius ant nuolydžio arba nuosmukio, gali atsirasti žala.
2. Nustatykite visus valdiklius į OFF padėtį ir įkiškite kištuką į elektros lizdą. Įsitikinkite, kad kištukas tvirtai priglunda.
3. Pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę į MAX padėtį ir įjunkite šildytuvą, kaip nurodyta toliau. I jungiklis žemai šilumai, II jungiklis vidutinei šilumai ir abu įjungia aukštą šilumą.
4.Kai jūsų kambaryje pasieks norimą temperatūrą, lėtai sukite termostato rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol užges indikatoriaus lemputė. Dabar termostatą galima palikti ties šiuo nustatymu. Kai tik kambario temperatūra nukris žemiau nustatytos temperatūros, įrenginys įsijungs automatiškai, kol vėl bus pasiekta nustatyta temperatūra. Tokiu būdu kambario temperatūra išlieka pastovi, naudojant ekonomiškiausią elektros energiją.
5.Jei norite pakeisti kambario temperatūros nustatymą, pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte temperatūrą, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte.
6. Šiame šildytuve yra apsaugos nuo perkaitimo sistema, kuri išjungia šildytuvą, kai šildytuvo dalys per daug įkaista.
7. Norėdami visiškai išjungti šildytuvą, pasukite visus valdiklius į OFF ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Priežiūra:

1. Visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir prieš valydami radiatorių leiskite jam atvėsti.
2. Radiatorių nuvalykite minkšta drėgna (ne šlapia) šluoste.
Įspėjimas: nemerkite šildytuvo į vandenį.
Valymui nenaudokite jokių cheminių medžiagų, tokių kaip plovikliai ir abrazyvai.
Neleiskite salonui sušlapti, nes tai gali sukelti pavojų.
3. Norėdami laikyti šildytuvą, apvyniokite kabelį apvalią ritę ir laikykite šildytuvą švarioje, sausoje vietoje.
4. Gedimo ar abejonių atveju nebandykite patys taisyti radiatoriaus, nes tai gali sukelti gaisro pavojų arba sukelti elektros smūgį.
Įrangos atliekų negalima rinkti atskirai arba išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes jose gali būti aplinkai ar sveikatai pavojingų komponentų. Naudota arba naudota įranga gali būti nemokamai atiduodama pardavimo vietoje arba pas bet kurį platintoją, parduodantį identiškos prigimties ir funkcijos įrangą. Išmeskite gaminį į įrenginį, kuris specializuojasi elektroninių atliekų surinkimo srityje. Taip elgdamiesi saugosite aplinką, taip pat kitų ir savo sveikatą. Jei turite klausimų, kreipkitės į vietinę atliekų tvarkymo organizaciją. Mes prisiimame su gamintoju susijusias užduotis, kaip nurodyta atitinkamose taisyklėse, ir padengsime visas susijusias išlaidas.

NL Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

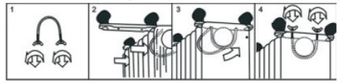
Waarschuwing: Om het risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te verminderen:

1. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.
2. Kinderen mogen onder toezicht niet met het apparaat spelen
Gebruik deze heater niet als deze gevallen is
Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan de heater zijn
Waarschuwing: Gebruik deze verwarmer niet in kleine kamers als deze worden bewoond door personen die de kamer niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
Waarschuwing: Om het risico op brand te verminderen, dient u textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op een afstand van minimaal 1 meter van de luchtuitlaat te houden.
3. Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik
4. Sluit het apparaat aan op een enkelfasige wisselstroomvoeding met de spanning aangegeven op het typeplaatje.
5. Om oververhitting te voorkomen, mag u de verwarming niet afdekken.
6. Laat de kachel nooit onbeheerd achter terwijl deze in gebruik is. Zet het product altijd in de UIT-stand en haal de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt.
7. Uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer een verwarmingstoestel wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, invaliden of ouderen. De verwarming mag niet onbeheerd worden achtergelaten.
8. De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
9. Laat het snoer niet onder tapijt lopen en bedek het snoer niet met vloerkleden, lopers en dergelijke. Leg het snoer uit de buurt van het verkeersgebied en op een plaats waar men niet over kan struikelen.
10. Gebruik de kachel niet als het snoer of de stekker beschadigd is, of nadat de kachel defect is geraakt, is gevallen of op welke manier dan ook beschadigd is.
11.Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
12.Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, aangezien dit oververhitting kan veroorzaken en brandgevaar kan veroorzaken.
13.Gebruik de kachel in een goed geventileerde ruimte. Steek geen voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen en zorg ervoor dat er geen voorwerpen in terechtkomen. Om mogelijke brand te voorkomen, mag u op geen enkele manier de luchtinlaat- of uitlaatopeningen blokkeren. Niet gebruiken op zachte oppervlakken, zoals een bed, waar de opening geblokkeerd kan raken. Gebruik de heater alleen op vlakke, droge oppervlakken.
14.Plaats deze verwarmer niet in de buurt van brandbare materialen, oppervlakken of stoffen, aangezien er brandgevaar kan bestaan. Houd de bovengenoemde brandbare materialen, oppervlakken of stoffen op minimaal 1 meter afstand van de voorkant van het product en houd ze uit de buurt van de zijkanten en achterkant.
15. Gebruik de kachel niet in ruimtes waar benzine, verf of andere brandbare vloeistoffen zijn opgeslagen, bijvoorbeeld in een garage. Garages of werkplaatsen.
16.Gebruik deze heater niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad. Plaats de heater nooit op een plek waar deze in de badkuip of een ander waterreservoir kan vallen.
17. De verwarming is heet wanneer deze in gebruik is. Om brandwonden en persoonlijk letsel te voorkomen, mag de blote huid niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Gebruik, indien aanwezig, handgrepen bij het verplaatsen van het product.
18.Zorg ervoor dat er geen andere apparaten in hetzelfde elektrische circuit als uw product worden gebruikt, aangezien er overbelasting kan optreden.
19. De kachel is gevuld met een precieze hoeveelheid speciale olie.
20. Reparaties waarvoor het openen van de oliecontainer nodig is, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent. Bij olielekkage moet contact worden opgenomen.
21.Regels met betrekking tot het afvoeren van olie bij het weggooien van het apparaat moeten worden nageleefd.
22. De kachel mag niet worden gebruikt in een ruimte waarvan de vloeroppervlakte kleiner is dan 5m2.
23. Het snoer mag niet in de buurt van het hete oppervlak van het apparaat worden geplaatst.

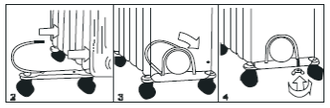
1.Thermostaatknop
2. Aan/uit-schakelaar
3. Snoeropbergruimte
4. Stralende vinnen
5. Castor

Montage-instructies

De verwarmer is verpakt met de voeten los. U moet ze bevestigen voordat u de kachel in gebruik neemt.
Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet zonder dat de voeten zijn bevestigd. Bedien de heater alleen rechtopstaand (voeten onderaan, bedieningselementen bovenaan). Elke andere positie kan een gevaarlijke situatie opleveren.



1. Plaats het radiatorlichaam ondersteboven op een krasvrije plaats, zorg ervoor dat het stabiel staat en niet kan vallen.
2. Schroef de vleugelmoeren van de meegeleverde U-vormige bout los en bevestig de U-vormige bout aan de U-gerichte flens tussen de eerste en tweede vinnen (bij de voorkap)
3. Om de montageplaat van het zwenkwiel aan het radiatorlichaam te bevestigen, moet u de draadeinden van de U-bout in de gaten op de montageplaat van het zwenkwiel steken.
4. Schroef de vleugelmoeren terug op de U-bout en draai de vleugelmoer goed vast.
Opmerking: Draai niet te vast, omdat dit schade aan de radiateurflens kan veroorzaken.
5. Schroef de bolmoer van het zwenkwiel los, lijn de as uit met het gat in de montageplaat van het zwenkwiel, plaats hem erin en schroef de bolmoer vast.
6. Herhaal 2,3,4 en 5 op de achterste radiateur voor montage van de achterste zwenkwielen.



Let op: De achterste zwenkwielen moeten tussen de laatste twee vinnen worden gemonteerd.

Gebruiksaanwijzing

1. Voordat u de kachel gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze op een vlakke en stabiele ondergrond staat. Er kan schade optreden als het op een helling of helling wordt geplaatst.
2. Zet alle bedieningselementen in de UIT-stand en steek de stekker in een stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker stevig vastzit.
3. Draai de thermostaatknop rechtsom naar de MAX-positie en schakel de verwarming als volgt in. De schakelaar I voor laag vuur, de schakelaar II voor middelhoog vuur en beide schakelaars aan voor hoog vuur.
4. Wanneer uw kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaatknop langzaam tegen de klok in totdat het indicatielampje uitgaat. De thermostaat kan nu op deze stand blijven staan. Zodra de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt, schakelt het toestel zichzelf automatisch in totdat de ingestelde temperatuur weer is bereikt. Zo blijft de kamertemperatuur constant bij het meest zuinige gebruik van elektriciteit.
5. Als u de instelling voor de kamertemperatuur wilt wijzigen, draait u de thermostaatknop met de klok mee om de temperatuur te verhogen, of tegen de klok in om deze te verlagen.
6. Deze verwarming is voorzien van een oververhittingsbeveiligingssysteem dat de verwarming uitschakelt wanneer delen van de verwarming overmatig heet worden.
7. Om de verwarming volledig uit te schakelen, zet u alle bedieningselementen op UIT en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Onderhoud:

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat de radiator afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
2. Veeg de radiateur af met een zachte, vochtige (niet natte) doek.
Waarschuwing: Dompel de heater niet onder in water.
Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen zoals schoonmaakmiddelen en schuurmiddelen.
Zorg ervoor dat de binnenkant niet nat wordt, omdat dit gevaar kan opleveren.
3. Om de verwarming op te bergen, wikkelt u de kabel om de spoel en bewaart u de verwarming op een schone, droge plaats.
4. Probeer in geval van een defect of twijfel de radiator niet zelf te repareren; dit kan leiden tot brandgevaar of een elektrische schok.

Afgedankte apparatuur mag niet afzonderlijk worden ingezameld of samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat deze onderdelen kan bevatten die gevaarlijk zijn voor het milieu of de gezondheid. Gebruikte of afgedankte apparatuur kan gratis worden ingeleverd bij het verkooppunt of bij elke distributeur die apparatuur van dezelfde aard en functie verkoopt. Lever het product in bij een faciliteit die gespecialiseerd is in de inzameling van elektronisch afval. Door dit te doen beschermt u zowel het milieu als de gezondheid van anderen en uzelf. Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met de plaatselijke afvalbeheerorganisatie. Wij zullen de taken uitvoeren die relevant zijn voor de fabrikant, zoals voorgeschreven in de relevante regelgeving, en zullen de daaruit voortvloeiende kosten dragen.

DK Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende:

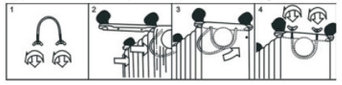
Advarsel: For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

1. Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet under opsyn eller instruktion.
2. Børn overvåges ikke at lege med apparatet
Brug ikke denne varmeovn, hvis den er blevet tabt
Må ikke bruges, hvis der er synlige tegn på beskadigelse af varmeren
Advarsel: Brug ikke denne varmeovn i små rum, når de er optaget af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
Advarsel: For at reducere risikoen for brand skal tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale holdes i en afstand på mindst 1 m fra luftudtaget.
3. Produktet er kun til husholdningsbrug
4.Tilslut apparatet til enfaset AC-forsyning med den spænding, der er angivet på typeskiltet.
5. For at undgå overophedning må varmeren ikke tildækkes.
6. Efterlad aldrig varmeren uden opsyn, mens den er i brug. Drej altid produktet til OFF-positionen, og tag det ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.
7. Ekstrem forsigtighed er nødvendig, når et varmeapparat bruges af eller i nærheden af børn, handicappede eller ældre personer. Varmeapparatet må ikke efterlades uden opsyn.
8.Varmeren må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
9.Kør ikke ledning under gulvtæpper, og dæk ikke ledningen med tæpper, løbere eller lignende. Anbring ledningen væk fra trafikområdet, og hvor den ikke vil blive snublet over.
10. Anvend ikke varmeren med en beskadiget ledning eller stik, eller efter at varmelegemet ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde.
11.Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
12. Undgå brug af forlængerledning, da dette kan overophedes og forårsage brandfare.
13.Brug varmeren i et godt ventileret område. Indsæt eller lad ikke genstande komme ind i nogen ventilations- eller udsugningsåbninger. For at forhindre en mulig brand må du ikke blokere luftindtag eller udsugningsåbninger på nogen måde. Må ikke bruges på bløde overflader, såsom en seng, hvor åbningen kan blive blokeret. Brug kun varmeren på flade, tørre overflader.
14. Anbring ikke denne varmeovn i nærheden af brændbare materialer, overflader eller stoffer, da der kan være risiko for brand. Hold ovennævnte brændbare materialer, overflader eller stoffer mindst 1 m fra produktets forside, og hold dem væk fra siderne og bagsiden.
15.Brug ikke varmelegemet i områder, hvor der opbevares benzin, maling eller andre brændbare væsker, f.eks. Garager eller værksteder.
16. Brug ikke denne varmeovn i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool. Placer aldrig varmelegemet, hvor det kan falde ned i badekar eller anden vandbeholder.
17.Varmeren er varm, når den er i brug. For at undgå forbrændinger og personskade, lad ikke bar hud berøre varme overflader. Hvis det medfølger, skal du bruge håndtag, når du flytter produktet.
18. Sørg for, at ingen andre apparater er i brug på det samme elektriske kredsløb som dit produkt, da der kan forekomme overbelastning.
19. Varmelegemet er fyldt med en præcis mængde specialolie.
20. Reparationer, der kræver åbning af oliebeholderen, må kun udføres af producenten eller dennes serviceagent, som skal kontaktes, hvis der er en olielækage.
21. Forskrifter vedrørende bortskaffelse af olie ved skrotning af apparatet skal følges.
22. Varmelegemet bør ikke anvendes i et rum, hvor gulvarealet er mindre end 5m2.
23. Ledningen bør ikke placeres i nærheden af apparatets varme overflade.

1.Termostatknop
2. Strømafbryder
3. Ledningsopbevaring
4. Strålende finner
5.Hjul

Monteringsvejledning

Varmelegemet er pakket med fødderne umonteret. Du skal montere dem, før du betjener varmeren.
Advarsel: Betjen ikke uden påsat fødder. Betjen kun varmeren i oprejst position (fødder i bunden, betjeningsknapper på toppen). Enhver anden position kan skabe en farlig situation.



1.Placer radiatorhuset på hovedet på et ridsefrit sted, sørg for, at det er stabilt og ikke falder.
2.Skru vingemøtrikkerne af den medfølgende U-formede bolt, fastgør den U-formede bolt til den U-vendende flange mellem første og anden finner (nær frontdækslet)
3.For at fastgøre hjulets monteringspladen til radiatorhuset, skal du indsætte gevindenderne af U-bolten i hullerne på hjulets monteringsplader.
4.Skru vingemøtrikkerne tilbage til U-bolten og fastgør vingemøtrikken korrekt.
Bemærk: Spænd ikke for meget, da det kan forårsage skade på radiatorflangen.
5.Skru den sfæriske møtrik af styrehjulet, juster akslen til hullet på hjulmonteringspladen, indsæt og skru den kugleformede møtrik på.
6.Gentag 2,3,4 og 5 på den bagerste radiator for montering af de bagerste hjul.

Bemærk: De bagerste hjul skal monteres mellem de sidste to finner.
Brugsanvisning
1. Inden varmeren tages i brug, skal du sørge for, at den står på en flad og stabil overflade. Der kan opstå skader, hvis den placeres på en skråning eller skråning.
2.Sæt alle knapper i OFF position, og sæt stikket i en stikkontakt. Sørg for, at stikket sidder godt fast.
3. Drej termostatknappen med uret til positionen MAX, og tænd for varmeren som følger. Kontakten I for lav varme, kontakten II for medium varme og begge tænder for høj varme.
4. Når dit værelse har nået den ønskede temperatur, skal du langsomt dreje termostatknappen mod uret, indtil indikatorlyset slukker. Termostaten kan nu stå på denne indstilling. Så snart rumtemperaturen falder til under den indstillede temperatur, tænder enheden automatisk, indtil den indstillede temperatur er nået igen. På denne måde forbliver rumtemperaturen konstant med den mest økonomiske brug af elektricitet.
5. Hvis du vil ændre rumtemperaturindstillingen, skal du dreje termostatknappen med uret for at hæve temperaturen eller mod uret for at sænke den.
6. Dette varmelegeme inkluderer et overophedningsbeskyttelsessystem, der slukker for varmelegemet, når dele af varmelegemet bliver for varmt.
7.For helt at slukke for varmeren, skal du dreje alle knapper til OFF, og tage stikket ud af stikkontakten.

Vedligeholdelse:

1.Tag altid stikket ud af stikkontakten og lad radiatoren køle af, før den rengøres.
2.Tør radiatoren af med en blød fugtig (ikke våd) klud.
Advarsel: Nedsænk ikke varmeren i vand.
Brug ikke rengøringskemikalier såsom rengøringsmidler og slibemidler.
Lad ikke interiøret blive vådt, da dette kan udgøre en fare.
3. For at gemme varmelegemet væk, vik kablet rundt undertrådsspolen og opbevar varmeren på et rent, tørt sted.
4.I tilfælde af funktionsfejl eller tvivl, prøv ikke selv at reparere radiatoren, det kan resultere i brandfare eller elektrisk stød. Affaldet udstyr må ikke indsamles separat eller bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, da det kan indeholde komponenter, der er farlige for miljøet eller sundheden. Brugt udstyr eller udtjent udstyr kan afleveres gratis på salgsstedet eller hos enhver distributør, der sælger udstyr af samme art og funktion. Bortskaf produktet på et anlæg, der er specialiseret i indsamling af elektronisk affald. Ved at gøre det vil du beskytte miljøet såvel som andres og dig selv. Hvis du har spørgsmål, kontakt den lokale affaldshåndteringsorganisation.
Vi påtager os de opgaver, der er relevante for producenten, som foreskrevet i de relevante forskrifter og afholder alle de dermed forbundne omkostninger.

EST
Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

Hoiatus. Tulekahju, elektrilöögi või vigastuste ohu vähendamiseks:

1.Seadet ei tohi kasutada isikud (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neile on antud järelevalvet või juhendamist.
2.Lapsed on järelevalve all, et nad ei mängiks seadmega
Ärge kasutage seda kütteseadet, kui see on maha kukkunud
Ärge kasutage, kui kütteseadmel on nähtavaid kahjustusi
Hoiatus: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kui neis viibivad inimesed, kes ei saa ruumist üksi lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.
Hoiatus: Tuleohu vähendamiseks hoidke tekstiilid, kardinad või muud tuleohtlikud materjalid õhu väljalaskeavast vähemalt 1 m kaugusel.
3. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks
4.Ühendage seade andmeplaadil märgitud pingega ühefaasilise vahelduvvooluvõrku.
5. Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.
6. Ärge kunagi jätke kütteseadet kasutamise ajal järelevalveta. Pöörake toode alati asendisse OFF ja eemaldage see vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
7. Eriline ettevaatus on vajalik, kui kütteseadet kasutavad lapsed, invaliidid või vanurid või nende läheduses. Kütteseadet ei tohi jätta järelevalveta.
8. Kütteseade ei tohi asuda vahetult pistikupesa all.
9. Ärge vedage juhet vaiba alla ega katke seda vaipade, jooksikute või muu sarnasega. Paigutage juhe liiklusalast eemale ja kohta, kuhu see ei komista.
10. Ärge kasutage kütteseadet kahjustatud juhtme või pistikuga või pärast seda, kui kütteseade on tõrgeteta, on maha kukkunud või kahjustatud.
11. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja või tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
12. Vältige pikendusjuhtme kasutamist, kuna see võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahjuohtu.
13.Kasutage kütteseadet hästi ventileeritavas kohas. Ärge sisestage esemeid ventilatsiooni- või väljatõmbeavasse ega laske sellel sattuda. Võimaliku tulekahju vältimiseks ärge mingil viisil blokeerige õhu sisse- või väljalaskeavasid. Ärge kasutage pehmetel pindadel, näiteks voodil, kus avamine võib ummistuda. Kasutage kütteseadet ainult tasastel ja kuivadel pindadel.
14.Ärge asetage seda kütteseadet tuleohtlike materjalide, pindade või ainete lähedusse, kuna see võib põhjustada tulekahju. Hoidke ülaltoodud tuleohtlikud materjalid, pinnad või ained toote esiosast vähemalt 1 m kaugusel ning hoidke need külgedest ja tagaosast eemal.
15.Ärge kasutage kütteseadet kohtades, kus hoitakse bensiini, värvi või muid tuleohtlikke vedelikke, nt. Garaažid või töökojad.
16. Ärge kasutage seda kütteseadet vanni, duši või basseini

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

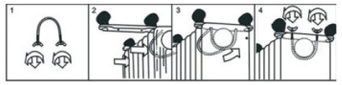
FI NO AL

vahetus läheduses. Ärge kunagi asetage kütteseadet kohta, kus see võib kukkuda vanni või muusse veenõusse.
17.Soojendi on kasutamise ajal kuum. Põletuste ja kehavigastuste vältimiseks ärge laske paljal nahal kuumade pindadega kokku puutuda. Kui see on olemas, kasutage toote liigutamisel käepidemeid.
18. Veenduge, et teie tootega samas elektriahelas ei kasutataks muid seadmeid, kuna võib tekkida ülekoormus.
19.Soojendi on täidetud täpse koguse spetsiaalse õliga.
20. Õlimahuti avamist nõudvaid remonditöid võib teha ainult tootja või tema teenindusesindaja, kelle poole tuleb pöörduda õlilekke korral.
21. Seadme lammutamisel tuleb järgida õli kõrvaldamise eeskirju.
22.Soojendit ei tohi kasutada ruumis, mille põrandapind on alla 5m2.
23.Juhet ei tohi asetada seadme kuuma pinna lähedusse.

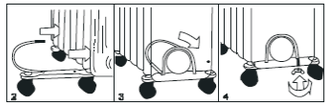
1. Termostaadi nupp
2.Toitelüliti
3. Juhtmehoidla
4.Kiirgavad uimed
5. Ratas

Montaažijuhised

Keris on pakitud, jalad on kinnitamata. Enne kütteseadme kasutamist peate need kinnitama.
Hoiatus: Ärge kasutage ilma jalgadeta. Kasutage kütteseadet ainult püstises asendis (jalad all, juhtnupud üleval), mis tahes muu asend võib tekitada ohtliku olukorra.



1. Asetage radiaatori korpus tagurpidi kriimuvabale kohale, veenduge, et see on stabiilne ega kuku alla.
2.Keerake kaasasoleva U-kujulise poldi küljest lahti tiibmutrid, kinnitage U-kujuline polt esimese ja teise ribi vahele jääva U-kujulise ääriku külge (esikaane lähedal).
3. Ratta kinnitusplaadi kinnitamiseks radiaatori korpuse külge peaksite sisestama U-poldi keermestatud otsad ratta kinnitusplaadil olevatesse aukudesse.
4.Keerake tiibmutrid tagasi U-poldi külge ja kinnitage tiibmutter korralikult.
Märkus. Ärge pingutage üle, kuna see võib radiaatori ääriku kahjustada.
5.Keerake ratta küljest ära spiraalmutter, joondage võll ratta kinnitusplaadi avaga, sisestage ja keerake kerakujuline mutter kinni.
6.Tagumiste rataste paigaldamiseks korrake punkte 2,3,4 ja 5 tagumisel radiaatoril.



Märkus. Tagumised rattad tuleb paigaldada kahe viimase ribi vahele.

Kasutusjuhend

1.Enne kütteseadme kasutamist veenduge, et see on tasasel ja stabiilsel pinnal. Kui see asetatakse kaldele või langusele, võib see kahjustuda.
2. Seadke kõik juhtnupud asendisse OFF ja sisestage pistik pistikupessa. Veenduge, et pistik oleks kindlalt kinni.
3.Keerake termostaadi nupp päripäeva asendisse MAX ja lülitage kütteseade sisse järgmiselt. Lüliti I madala kuumuse jaoks, lüliti II keskmise kuumuse jaoks ja mõlemad lülituvad sisse kõrge kuumuse jaoks.
4.Kui teie ruum on saavutanud soovitud temperatuuri, keerake termostaadi nuppu aeglaselt vastupäeva, kuni märgutuli kustub. Nüüd saab termostaadi selle seadistuse juurde jätta. Niipea, kui toatemperatuur langeb alla seatud temperatuuri, lülitub seade automaatselt sisse, kuni seatud temperatuur on uuesti saavutatud. Nii püsib toatemperatuur kõige säästlikuma elektrikasutuse juures konstantsena.
5.Kui soovite ruumitemperatuuri seadistust muuta, keerake termostaadi nuppu päripäeva, et temperatuuri tõsta, või vastupäeva, et seda langetada.
6. See kütteseade sisaldab ülekuumenemiskaitsesüsteemi, mis lülitab küttekeha välja, kui selle osad lähevad liiga kuumaks.
7.Soojendi täielikuks väljalülitamiseks keerake kõik juhtnupud asendisse OFF ja eemaldage pistik pistikupesast.

Hooldus:

1. Eemaldage alati pistik pistikupesast ja laske radiaatoril enne puhastamist jahtuda.
2.Pühkige radiaatorit pehme niiske (mitte märja) lapiga.
Hoiatus: Ärge kastke kütteseadet vette.
Ärge kasutage puhastuskemikaale, nagu pesuained ja abrasiivid.
Ärge laske sisemusel märjaks saada, kuna see võib tekitada ohu.
3.Soojendi hoidmiseks kerige kaabel ümber pooli ja hoidke kütteseadet puhtas kuivas kohas.
4.Rikke või kahtluse korral ärge proovige radiaatorit ise parandada, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Seadmete jäätmeid ei tohi koguda eraldi ega visata koos olmejäätmetega, sest need võivad sisaldada keskkonnale või tervisele ohtlikke komponente. Kasutatud või kasutatud seadmeid võib tasuta ära anda müügikohta või mis tahes edasimüüja juurde, kes müüb identse olemuse ja funktsiooniga seadmeid. Visake toode ära elektroonikajäätmete kogumisele spetsialiseerunud ettevõttes. Nii toimides kaitsete nii keskkonda kui ka teiste ja enda tervist. Küsimuste korral võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusorganisatsiooniga. Me täidame tootjaga seotud ülesanded vastavalt asjakohastele eeskirjadele ja kanname kõik sellega seotud kulud.

FI Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

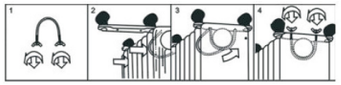
Varoitus: Tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman vaaran vähentämiseksi:

1. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei/ät he ole saaneet valvontaa tai ohjeita.
2. Lapsia valvotaan, etteivät he leiki laitteella
Älä käytä tätä lämmittintä, jos se on pudonnut
Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä vaurioita
Varoitus: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, jos niissä on henkilöitä, jotka eivät voi poistua huoneesta yksin, ellei jatkuvaa valvontaa ole järjestetty.
Varoitus: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muut syttyvät materiaalit vähintään 1 metrin etäisyydellä ilmanpoistoaukosta.
3.Tuote on tarkoitettu vain kotitalouksille
4.Liitä laite yksivaiheiseen vaihtovirtalähteeseen, jonka jännite on arvokilvessä ilmoitettu.
5. Älä peitä lämmintintä ylikuumenemisen välttämiseksi.
6. Älä koskaan jätä lämmintintä ilman valvontaa sen ollessa käytössä. Käännä tuote aina OFF-asentoon ja irrota se pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
7. Äärimmäistä varovaisuutta tarvitaan, kun lämmitintä käyttävät lapset, vammaiset tai vanhukset tai niiden lähellä. Lämmintintä ei saa jättää ilman valvontaa.
8. Lämmitin ei saa sijaita välittömästi pistorasian alapuolella.
9. Älä vedä johtoa maton alle eläkä peitä johtoa matoilla, juoksuilla tai vastaavilla. Sijoita johto pois liikennealueelta ja paikkaan, jossa siihen ei kompastu.
10. Älä käytä lämmintintä, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, tai sen jälkeen, kun lämmittimessä on toimintahäiriö, se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
11.Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
12. Vältä jatkojohdon käyttöä, koska se voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon vaaran.
13.Käytä lämmintintä hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä työnnä tai anna esineiden päästä tuuletus- tai poistoaukkoon. Välttääksesi mahdollisen tulipalon, älä tuki ilmanotto- tai poistoaukkoja millään tavalla. Älä käytä pehmeillä pinnoilla, kuten sängyllä, jossa aukko voi tukkeutua. Käytä lämmintintä vain tasaisilla, kuivilla pinnoilla.
14. Älä sijoita tätä lämmintintä syttyvien materiaalien, pintojen tai aineiden lähelle, koska se voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Pidä yllä mainitut syttyvät materiaalit, pinnat tai aineet vähintään 1 metrin päässä tuotteen etuosasta ja pidä ne poissa sivuilta ja takaa.
15. Älä käytä lämmintintä tiloissa, joissa säilytetään bensiiniä, maalia tai muita syttyviä nesteitä, esim. Autotallit tai työpajat.
16. Älä käytä tätä lämmintintä kylvyn, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä. Älä koskaan sijoita lämmintintä paikkaan, jossa se voi pudota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön.
17. Lämmitin on kuuma käytön aikana. Palovammojen ja henkilövahinkojen välttämiseksi älä anna paljaan ihon koskettaa kuumia pintoja. Jos mukana, käytä kahvoja siirtäessäsi tuotetta.
18. Varmista, että tuotteesi kanssa samassa virtapiirissä ei ole käytössä muita laitteita, koska ylikuormitus voi tapahtua.
19. Lämmitin on täytetty tarkalla määrällä erikoisöljyä.
20. Öljysäiliön avaamista vaativat korjaukset saa tehdä vain valmistaja tai hänen huoltoedustajansa, johon tulee ottaa yhteyttä, jos öljyvuotoa ilmenee.
21. Laitetta romuttaessa on noudatettava öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä.
22. Lämmitintä ei saa käyttää huoneessa, jonka lattiapinta-ala on alle 5m2.
23. Johtoa ei saa sijoittaa laitteen kuuman pinnan lähelle.

1. Termostaatin nuppi
2.Virtakytkin
3. Johdon säilytys
4. Säteilevät evät
5.Pyörä

Kokoamisohjeet

Lämmitin on pakattu ilman jalkoja. Ne on kiinnitettävä ennen lämmittimen käyttöä.
Varoitus: Älä käytä ilman jalkoja. Käytä lämmintintä vain pystyasennossa (jalat alhaalla, säätimet ylhäällä), mikä tahansa muu asento voi aiheuttaa vaaratilanteen.



1.Aseta jäähdyttimen runko ylösalaisin naarmuuntumattomaan paikkaan ja varmista, että se on vakaa eikä putoa.
2.Kierrä siipimutterit irti mukana toimitetusta U:n muotoisesta pultista, kiinnitä U:n muotoinen pultti U-suuntaiseen laippaan ensimmäisen ja toisen siiven väliin (etukannen lähelle).
3.Kiinnitäksesi pyörän asennuslevyn jäähdyttimen runkoon, aseta U-pultin kierteitetyt päät pyörän asennuslevyssä oleviin reikiin.
4.Kierrä siipimutterit takaisin U-pulttiin ja kiristä siipimutteri kunnolla.
Huomautus: Älä kiristä liikaa, sillä se voi vaurioittaa jäähdyttimen laippaa.
5. Ruuvaa irti pyöreä mutteri pyörästä, kohdista akseli pyörän asennuslevyn reikään, työnnä sisään ja ruuvaa pallomutteri kiinni.
6. Toista kohdat 2,3,4 ja 5 takajäähdyttimessä takapyörien asentamiseksi.

Huomautus: Takapyörät on asennettava kahden viimeisen evän väliin.

1. Varmista ennen lämmittimen käyttöä, että se on tasaisella ja vakaalla alustalla. Jos se sijoitetaan rinteeseen tai laskuun, se voi vaurioitua.
2. Aseta kaikki säätimet OFF-asentoon ja työnnä pistoke pistorasiaan. Varmista, että pistoke sopii tiukasti.
3.Kierrä termostaatin nuppia myötäpäivään MAX-asentoon ja kytke lämmitin päälle seuraavasti. Kytkin I matalalle lämmölle, kytkin II keskilämmölle ja molemmat kytkeytyvät päälle korkealle lämmölle.
4. Kun huoneesi on saavuttanut halutun lämpötilan, kierrä termostaatin nuppia hitaasti vastapäivään, kunnes merkkivalo sammuu. Termostaatti voidaan nyt jättää tähän asetukseen. Heti kun huonelämpötila on laskenut alle asetetun lämpötilan, laite kytkeytyy automaattisesti päälle, kunnes asetettu lämpötila on jälleen saavutettu. Näin huoneen lämpötila pysyy vakiona edullisimmalla sähkönkäytöllä.
5.Jos haluat muuttaa huonelämpötilan asetusta, kierrä termostaatin nuppia myötäpäivään nostaaksesi lämpötilaa tai vastapäivään laskeaksesi sitä.
6. Tämä lämmitin sisältää ylikuumenemissuojajärjestelmän, joka sammuttaa lämmittimen, kun lämmittimen osat kuumenevat liikaa.
7. Voit sammuttaa lämmittimen kokonaan kääntämällä kaikki säätimet OFF-asentoon ja irrottamalla pistokkeen pistorasiasta.

Huolto:

1.Irrota aina pistoke pistorasiasta ja anna jäähdyttimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
2.Pyyhi jäähdytin pehmeällä, kostealla (ei märällä) liinalla.
Varoitus: Älä upota lämmintintä veteen.
Älä käytä puhdistuskemikaaleja, kuten pesuaineita ja hankausaineita.
Älä anna sisäosan kastua, koska se voi aiheuttaa vaaran.
3. Varastoidaksesi lämmintintä, kierrä kaapeli puolan ympäri ja säilytä lämmitin puhtaassa, kuivassa paikassa.
4. Älä yritä korjata jäähdytintä itse, jos siinä ilmenee toimintahäiriö tai epäilyksiä, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
Käyttöohjeet Jätelaitteita ei saa kerätä erikseen eikä hävittää kotitalousjätteen mukana, koska ne voivat sisältää ympäristölle tai terveydelle vaarallisia osia. Käytetyt tai käytetyt laitteet voidaan luovuttaa maksutta myyntipisteeseen tai mille tahansa jälleenmyyjälle, joka myy luonteeltaan ja toiminnaltaan samanlaisia laitteita. Hävitä tuote elektroniikkajätteen keräykseen erikoistuneessa laitoksessa. Näin toimimalla suojelet ympäristöä sekä muiden ja itsesi terveyttä. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoorganisaatioon. Suoritamme valmistajaa koskevat tehtävät asiaa koskevien määräysten mukaisesti ja vastaamme niistä aiheutuvista kustannuksista.

NO Når du bruker et elektrisk apparat, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak, inkludert følgende:

Advarsel: For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller personskade:

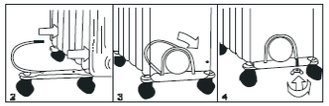
1. Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon.
2. Barn som er under tilsyn for ikke å leke med apparatet
Ikke bruk denne varmeren hvis den har blitt mistet
Må ikke brukes hvis det er synlige tegn på skade på varmeren
Advarsel: Ikke bruk denne varmeovnen i små rom når de er okkupert av personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre konstant tilsyn er gitt.
Advarsel: For å redusere risikoen for brann, oppbevar tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale en minimumsavstand på 1m fra luftutløpet.
3. Produktet er kun for husholdning
4.Koble apparatet til enfase AC-forsyning med spenningen som er spesifisert på typeskiltet.
5. For å unngå overoppheting må du ikke dekke til varmeren.
6. La aldri varmeren stå uten tilsyn mens den er i bruk. Slå alltid produktet til AV-posisjonen og trekk det ut av stikkontakten når det ikke er i bruk.
7. Ekstrem forsiktighet er nødvendig når varmeovner brukes av eller i nærheten av barn, funksjonshemmede eller eldre personer. Varmeapparat må ikke stå uten tilsyn.
8.Varmeren må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
9. Ikke trekk ledningen under tepper og ikke dekk ledningen med tepper, løpere eller lignende. Plasser ledningen vekk fra trafikkområdet og der den ikke snubles.
10. Ikke bruk ovnen med en skadet ledning eller støpsel, eller etter at ovnen har sviktet, har blitt mistet eller skadet uansett.
11.Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
12. Unngå bruk av skjøteledning da dette kan overopphetes og forårsake brannfare.
13.Bruk varmeren i et godt ventilert område. Ikke sett inn eller la gjenstander komme inn i noen ventilasjons- eller avtrekksåpninger. For å forhindre mulig brann må du ikke blokkere luftinntak eller avtrekksåpninger på noen måte. Ikke bruk på myke overflater, som en seng, hvor åpningen kan bli blokkert. Bruk varmeren kun på flate, tørre overflater.
14. Ikke plasser denne varmeovnen i nærheten av brennbare materialer, overflater eller stoffer, da det kan være fare for brann. Hold de ovennevnte brennbare materialene, overflatene eller stoffene minst 1 m fra fronten av produktet og hold dem unna sidene og baksiden.
15. Ikke bruk ovnen i noen områder hvor bensin, maling eller andre brennbare væsker er lagret, f.eks. Garasjer eller verksteder.
16. Ikke bruk denne varmeovnen i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng. Plasser aldri varmeren der den kan falle ned i badekar eller annen vannbeholder.
17.Varmeren er varm når den er i bruk. For å unngå brannskader og personskade, ikke la bar hud berøre varme overflater. Hvis det følger med, bruk håndtak når du flytter produktet.
18. Pass på at ingen andre apparater er i bruk på samme elektriske krets som produktet ditt, da det kan oppstå overbelastning.
19. Varmeren er fylt med en nøyaktig mengde spesialolje.
20. Reparasjoner som krever åpning av oljebeholderen skal kun utføres av produsenten eller dennes servicerepresentant som bør kontaktes hvis det er en oljelekkasje.
21. Forskrifter om avhending av olje ved skroting av apparatet må følges.
22.Varmeren skal ikke brukes i et rom hvor gulvarealet er mindre enn 5m2.
23. Ledningen bør ikke plasseres i nærheten av den varme overflaten på apparatet.

1.Termostatknapp
2. Strømbryter
3. Ledningslagring
4. Strålende finner
5. Hjul

Monteringsanvisning

Varmeren er pakket med føttene umonterte. Du må feste dem før du bruker varmeren.
Advarsel: Ikke bruk uten føttene festet. Bruk varmeren kun i oppreist posisjon (føttene på bunnen, kontroller på toppen). Enhver annen posisjon kan skape en farlig situasjon.

1.Plasser radiatorhuset opp-ned på et ripefritt sted, sørg for at det er stabilt og ikke faller.
2.Skru av vingemutterne fra den medfølgende U-formede bolten, fest den U-formede bolten til den U-vendte flensen mellom første og andre finner (nær frontdekselet)
3.For å feste styrehjulets monteringsplate til radiatorhuset, bør du sette inn de gjengede endene av U-bolten i hullene på styrehjulets monteringsplate.
4.Skru vingemutterne tilbake til U-bolten og fest vingemutteren skikkelig.
Merk: Ikke stram for mye, da dette kan forårsake skade på radiatorflensen.
5.Skru av den sfæriske mutteren fra styrehjulet, juster akselen til hullet på styrehjulets monteringsplate, sett inn og skru på den sfæriske mutteren.
6.Gjenta 2,3,4 og 5 på den bakre radiatoren for montering av de bakre hjulene.



Merk: De bakre hjulene må monteres mellom de to siste finnene.
Instruksjoner for bruk 1.Før du bruker varmeren, sørg for at den står på en flat og stabil overflate. Skader kan oppstå hvis den plasseres på en skråning eller nedstigning.
2.Sett alle kontrollene til AV-posisjon og sett støpselet inn i en stikkontakt. Pass på at pluggen sitter godt.
3. Drei termostatknappen med klokken til MAX-posisjon og slå på varmeren som følger. Bryteren I for lav varme, bryteren II for middels varme og begge slår på for høy varme.
4. Når rommet ditt har nådd ønsket temperatur, dreier du termostatknappen sakte mot klokken til indikatorlampen slukker. Termostaten kan nå stå på denne innstillingen. Så snart romtemperaturen faller under innstilt temperatur, vil enheten slå seg på automatisk til innstilt temperatur er nådd igjen. På denne måten forblir romtemperaturen konstant med den mest økonomiske bruken av elektrisitet.
5. Hvis du vil endre romtemperaturinnstillingen, drei termostatknappen med klokken for å øke temperaturen, eller mot klokken for å senke den.
6. Denne varmeren inkluderer et overopphetingsbeskyttelsessystem som slår av varmeren når deler av varmeren blir for varme.
7.For å slå av varmeren helt, skru alle kontroller til AV, og ta støpselet ut av stikkontakten.

Vedlikehold:

1. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten og la radiatoren avkjøles før du rengjør den.
2.Tørk av radiatoren med en myk fuktig (ikke våt) klut.
Advarsel: Ikke senk varmeren i vann.
Ikke bruk rengjøringskjemikalier som vaskemidler og slipemidler.
Ikke la interiøret bli vått, da dette kan utgjøre en fare.
3. For å oppbevare varmeapparatet, vikle kabelen rundt spolen og oppbevare varmeren på et rent, tørt sted.
4.I tilfelle feil eller tvil, ikke prøv å reparere radiatoren selv, det kan føre til brannfare eller elektrisk støt.
Avfallsutstyr må ikke samles inn separat eller kastes sammen med husholdningsavfall fordi det kan inneholde komponenter som er skadelige for miljøet eller helsen. Brukt utstyr eller brukt utstyr kan leveres gratis på salgsstedet, eller hos enhver distributør som selger utstyr av identisk art og funksjon. Kast produktet på et anlegg som spesialiserer seg på innsamling av elektronisk avfall. Ved å gjøre det vil du beskytte miljøet så vel som helsen til andre og deg selv. Hvis du har spørsmål, kontakt den lokale avfallshåndteringsorganisasjonen. Vi skal påta oss de oppgavene som er relevante for produsenten som foreskrevet i gjeldende regelverk og bærer eventuelle tilknyttede kostnader som oppstår.

AL Kur përdorni një pajisje elektrike, duhet të respektohen gjithmonë masat themelore të sigurisë, duke përfshirë sa vijon:

Paralajmërim: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, goditjes elektrike ose lëndimit të personit:

1. Pajisja nuk duhet të përdoret nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurie, përveç rastit kur atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime.
2. Fëmijët që mbikëqyren të mos luajnë me pajisjen
Mos e përdorni këtë ngrohës nëse i ka rënë
Mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme të dëmtimit të ngrohësit
Paralajmërim: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla kur ato janë të zëna nga persona që nuk janë në gjendje të dalin vetë nga dhoma, përveç nëse sigurohet mbikëqyrje e vazhdueshme.
Paralajmërim: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, mbani tekstile, perde ose çdo material tjetër të ndezshëm në një distancë minimale prej 1 m nga dalja e ajrit.
3. Produkti është vetëm për amvisëri
4. Lidheni pajisjen me furnizimin AC njëfazor të tensionit të specifikuar në pllakën e specifikimeve.
5. Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.
6. Asnjëherë mos e lini ngrohësin pa mbikëqyrje ndërsa është në përdorim. Gjithmonë kthejeni produktin në pozicionin FIK dhe hiqeni nga priza kur nuk është në përdorim.
7. Kujdes ekstrem është i nevojshëm kur ndonjë ngrohës përdoret nga ose pranë fëmijëve, invalidëve ose personave të moshuar. Ngrohësi nuk duhet të lihet pa mbikëqyrje.
8. Ngrohësi nuk duhet të vendoset menjëherë poshtë një prize elektrike.
9. Mos e vendosni kordonin nën qilim dhe mos e mbuloni kordonin me qilima hedhjeje, vrapues ose të ngjashme. Vendoseni kordonin larg zonës së trafikut dhe ku nuk do të pengohet.
10.Mos e përdorni ngrohësin me një kordon ose prizë të dëmtuar, ose pasi ngrohësi keqfunksionon, ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë çështje.
11. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur një rrezik.
12. Shmangni përdorimin e një kordoni zgjatues pasi kjo mund të mbinxehet dhe të shkaktojë rrezik zjarri.
13. Përdorni ngrohësin në një zonë të ajrosur mirë. Mos futni ose mos lejoni objekte të hyjnë në asnjë hapje ventilimi ose shkarkimi. Për të parandaluar një zjarr të mundshëm, mos i bllokoni në asnjë mënyrë hyrjet e ajrit ose hapjet e shkarkimit. Mos e përdorni në sipërfaqe të buta, si shtrati, ku hapja mund të bllokohet. Përdorni ngrohësin vetëm në sipërfaqe të sheshta dhe të thata.
14. Mos e vendosni këtë ngrohës pranë materialeve, sipërfaqeve ose substancave të ndezshme, pasi mund të ketë rrezik zjarri. Mbani materialet, sipërfaqet ose substancat e mësipërme të ndezshme të paktën 1 m nga pjesa e përparme e produktit dhe mbajini ato larg nga anët dhe nga pas.
15. Mos e përdorni ngrohësin në asnjë zonë ku ruhet benzinë, bojë ose lëngje të tjera të ndezshme p.sh. Garazhe ose punishte.
16. Mos e përdorni këtë ngrohës në mjediset e afërta të një banjë, një dush ose një pishine. Asnjëherë mos e vendosni ngrohësin ku mund të bjerë në vaskë ose enë tjetër uji.
17.Ngrohësi është i nxehtë kur përdoret. Për të shmangur djegiet dhe lëndimet personale, mos lejoni që lëkura e zhveshur të prekë sipërfaqet e nxehta. Nëse ofrohet, përdorni doreza kur lëvizni produktin.
18. Sigurohuni që të mos përdoren pajisje të tjera në të njëjtin qark elektrik si produkti juaj, pasi mund të ndodhë mbingarkesë.
19. Ngrohësi mbushet me një sasi të saktë vaji special.
20. Riparimi që kërkon hapjen e kontejnerit të vajit duhet të bëhet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit, i cili duhet të kontaktohet nëse ka rrjedhje vaji.
21.Duhet të ndiqen rregulloret në lidhje me hedhjen e vajit gjatë heqjes së pajisjes.
22.Ngrohësja nuk duhet të përdoret në një dhomë ku sipërfaqja e dyshemesë është më e vogël se 5m2.
23. Kordoni nuk duhet të vendoset pranë sipërfaqes së nxehtë

USER MANUAL
EOH-7FIN EOH-9FIN EOH-11FIN EOH-13FIN

ENTAC

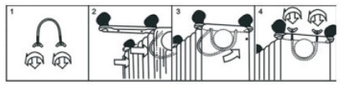
SE

të pajisjes.

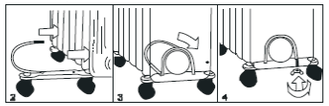
1.Topa e termostatit
2.Çelësi i energjisë
3. Ruajtja e kordonit
4.Finda rrezatuese
5.Rinci

Udhëzimet e montimit

Ngrohësi është i mbushur me këmbët të palidhura. Duhet t'i bashkëngjitni përpara se të përdorni ngrohësin.
Paralajmërim: Mos veproni pa këmbët e lidhura. Vëreni ngrohësin vetëm në pozicion vertikal (këmbët në fund, kontrollet sipër) çdo pozicion tjetër mund të krijojë një situatë të rrezikshme.



1.Vendosni trupin e radiatorit me kokë poshtë në një vend pa gërvishtje, sigurohuni që të jetë i qëndrueshëm dhe të mos bjerë.
2. Vidhni dadot e krahut nga bulonja në formë U-je e ofruar, lidhni bulonën në formë U-je në fllanxhën me pamje U midis krahëve të parë dhe të dytë (afër kapakut të përparmë)
3. Për të ngjitur pllakën e montimit të kastorit në trupin e radiatorit, duhet të futni skajet e filetuara të bulonit U në vrimat në pllakën e montimit të kastorit.
4. Vidhosni dadot e krahut përsëri në bulonën U dhe fiksoni dadën e krahut siç duhet.
Shënim: Mos e shtrëngoni shumë, gjë që mund të shkaktojë dëmtimin e fllanxhës së radiatorit.
5.Vidhni dadën sferike nga kastori, shtrini boshtin me vrimën e pllakës së montimit të kastorit, futeni brenda dhe vidhni dadën sferike.
6. Përsëritni 2,3,4 dhe 5 në radiatorin e pasmë për montimin e kastoreve të pasme.



Shënim: Rrotullat e pasme duhet të montohen midis dy finave të fundit.

Udhëzime për përdorim
1.Para se të përdorni ngrohësin, sigurohuni që të jetë në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme. Dëmtimi mund të ndodhë nëse vendoset në një pjerrësi ose rënie.
2. Vendosni të gjitha komandat në pozicionin OFF dhe futeni spinën në një prizë. Sigurohuni që spina të përshtatet fort.
3.Rrotulloni çelësin e termostatit në drejtim të akrepave të orës në pozicionin MAX dhe ndizni ngrohësin si më poshtë. Çelësi I për ngrohje të ulët, çelësi II për nxehtësi mesatare dhe të dy ndizen për nxehtësi të lartë.
4.Kur dhoma juaj të arrijë temperaturën e dëshiruar, rrotullojeni ngadalë çelësin e termostatit në drejtim të kundërt të akrepave të orës derisa drita treguese të fiket. Termostati tani mund të lihet në këtë cilësim. Sapo temperatura e dhomës të bjerë nën temperaturën e caktuar, njësia do të ndizet automatikisht derisa të arrihet përsëri temperatura e caktuar. Në këtë mënyrë temperatura e dhomës mbetet konstante me përdorimin më ekonomik të energjisë elektrike.
5. Nëse dëshironi të ndryshoni cilësimin e temperaturës së dhomës, rrotulloni çelësin e termostatit në drejtim të akrepave të orës për të rritur temperaturën ose në të kundërt për ta ulur atë.
6. Ky ngrohës përfshin një sistem mbrojtjeje nga mbinxehja që e mbyll ngrohësin kur pjesët e ngrohësit nxehen tepër.
7. Për të fikur plotësisht ngrohësin, fikni të gjitha komandat në OFF dhe hiqeni spinën nga priza.

Mirëmbajtja:

1. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza dhe lëreni radiatorin të ftohet përpara se ta pastroni.
2.Fshijeni radiatorin me një leckë të butë të lagur (jo të lagur).
Paralajmërim: Mos e zhytni ngrohësin në ujë.
Mos përdorni asnjë kimikate pastrimi si detergjentë dhe gërryes.
Mos lejoni që pjesa e brendshme të laget pasi kjo mund të krijojë rrezik.
3. Për të ruajtur ngrohësin, mbështilleni kabllin e rrumbullakët dhe ruajeni ngrohësin në një vend të pastër të thatë.
4.Në rast mosfunksionimi ose dyshimi, mos u përpiqni ta riparoni vetë radiatorin, mund të rezultojë në rrezik zjarri ose goditje elektrike.

Pajisjet e mbeturinave nuk duhet të mblidhen veçmas ose të hidhen me mbeturinat shtëpiake sepse mund të përmbajnë komponentë të rrezikshëm për mjedisin ose shëndetin. Pajisjet e përdorura ose të mbetura mund të hidhen pa pagesë në pikën e shitjes, ose në çdo shpërndarës që shet pajisje të natyrës dhe funksionit të njëjtë. Hidhni produktin në një objekt të specializuar në grumbullimin e mbetjeve elektronike. Duke vepruar kështu, ju do të mbroni mjedisin, si dhe shëndetin e të tjerëve dhe veten tuaj. Nëse keni ndonjë pyetje, kontaktoni organizatën lokale të menaxhimit të mbetjeve. Ne do të ndërmarrim detyrat në lidhje me prodhuesin siç përshkruhet në rregulloret përkatëse dhe do të përballojmë çdo kosto shoqëruese që lind.

SE När du använder en elektrisk apparat bör grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid iakttas, inklusive följande:

Varning: För att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskada:

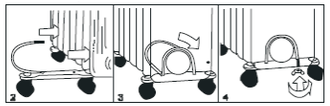
1. Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner.
2. Barn som övervakas att inte leka med apparaten
Använd inte denna värmare om den har tappats
Använd inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren
Varning: Använd inte denna värmare i små rum när de är upptagna av personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte konstant övervakning tillhandahålls.
Varning: För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller annat brandfarligt material på ett avstånd på minst 1 m från luftutloppet.
3. Produkten är endast avsedd för hushåll
4. Anslut apparaten till enfas AC-försörjning med den spänning som anges på typskylten.
5.Täck inte över värmaren för att undvika överhettning.
6. Lämna aldrig värmaren utan uppsikt när den används. Vrid alltid produkten till AV-läget och koppla ur den från eluttaget när den inte används.
7. Extrem försiktighet är nödvändig när någon värmare används av eller i närheten av barn, handikappade eller äldre personer. Värmaren får inte lämnas utan uppsikt.
8. Värmaren får inte placeras omedelbart under ett eluttag.
9. Dra inte sladden under mattan och täck inte sladden med mattor, löpare eller liknande. Placera sladden borta från trafikområdet och där den inte kan snubbla på.
10. Använd inte värmaren med en skadad sladd eller kontakt, eller efter att värmaren inte fungerar, har tappats eller skadats på något sätt.
11.Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
12. Undvik att använda en förlängningssladd eftersom denna kan överhettas och orsaka brandrisk.
13.Använd värmaren i ett väl ventilerat utrymme. Sätt inte in eller låt föremål komma in i någon ventilations- eller utsugsöppning. För att förhindra en eventuell brand, blockera inte luftintag eller utblåsningsöppningar på något sätt. Använd inte på mjuka ytor, som en säng, där öppningen kan blockeras. Använd endast värmaren på plana, torra ytor.
14. Placera inte denna värmare nära brandfarliga material, ytor eller ämnen, eftersom det kan finnas risk för brand. Håll ovanstående brandfarliga material, ytor eller ämnen minst 1 m från produktens framsida och håll dem borta från sidorna och baksidan.
15.Använd inte värmaren i några områden där bensin, färg eller andra brandfarliga vätskor förvaras t.ex. Garage eller verkstäder.
16. Använd inte denna värmare i omedelbar omgivning av ett bad, en dusch eller en pool. Placera aldrig värmaren där den kan falla ned i badkar eller annan vattenbehållare.
17. Värmaren är varm när den används. För att undvika brännskador och personskador, låt inte bar hud vidröra heta ytor. Om det finns, använd handtag när du flyttar produkten.
18. Se till att inga andra apparater används på samma elektriska krets som din produkt eftersom en överbelastning kan uppstå.
19. Värmaren är fylld med en exakt mängd specialolja.
20. Reparationer som kräver öppning av oljebehållaren får endast utföras av tillverkaren eller dennes servicerepresentant som bör kontaktas om det finns ett oljeläckage.
21. Föreskrifter om bortskaffande av olja vid skrotning av apparaten måste följas.
22. Värmaren bör inte användas i ett rum vars golvyta är mindre än 5m2.
23. Sladden bör inte placeras nära apparatens heta yta.

1.Termostatratt
2. Strömbrytare
3. Sladdförvaring
4. Strålande fenor
5. Hjul

monteringsanvisningar

Värmaren är packad med fötterna omonterade. Du måste fästa dem innan du använder värmaren.
Varning: Använd inte utan fötter monterade. Använd endast värmaren i upprätt läge (fötter på botten, reglage på toppen), vilket annat läge som helst kan skapa en farlig situation.

1. Placera kylarkroppen upp och ned på en repfri plats, se till att den är stabil och inte faller.
2. Skruva av vingmuttrarna från den medföljande U-formade bulten, fäst den U-formade bulten på den U-vända flänsen mellan första och andra fenor (nära frontluckan)
3.För att fästa länkhjulets monteringsplatta på kylarkroppen, ska du föra in de gängade ändarna av U-bulten i hålen på hjulets monteringsplatta.
4. Skruva tillbaka vingmuttrarna till U-bulten och fäst vingmuttern ordentligt.
Obs: Dra inte åt för hårt, vilket kan orsaka skada på kylarflänsen.
5. Skruva av den sfäriska muttern från länkhjulet, rikta in axeln mot hålet på länkhjulets monteringsplatta, sätt i och skruva på den sfäriska muttern.
6. Upprepa 2,3,4 och 5 på den bakre kylaren för montering av de bakre länkhjulen.



Obs: De bakre länkhjulen måste monteras mellan de två sista fenorna.
Användningsinstruktioner 1. Innan du använder värmaren, se till att den står på en plan och stabil yta. Skador kan uppstå om den placeras i en sluttning eller nedförsbacke.
2. Ställ alla reglage i läge OFF och sätt i kontakten i ett eluttag. Se till att kontakten sitter ordentligt.
3. Vrid termostatvredet medurs till MAX-läget och slå på värmaren enligt följande. Strömställaren I för låg värme, strömbrytaren II för medelvärme och båda slår på för hög värme.
4. När ditt rum nått önskad temperatur, vrid långsamt termostatratten moturs tills indikatorlampan slocknar. Termostaten kan nu lämnas på denna inställning. Så snart rumstemperaturen sjunkit under den inställda temperaturen kommer enheten att slå på sig själv automatiskt tills den inställda temperaturen har uppnåtts igen. På så sätt förblir rumstemperaturen konstant med den mest ekonomiska användningen av el.
5.Om du vill ändra rumstemperaturinställningen, vrid termostatratten medurs för att höja temperaturen, eller moturs för att sänka den.
6. Denna värmare har ett överhettningsskydd som stänger av värmaren när delar av värmaren blir för varma.
7. För att stänga av värmaren helt, vrid alla reglage till OFF och dra ut kontakten ur vägguttaget.

Underhåll:

1. Dra alltid ur kontakten ur vägguttaget och låt kylaren svalna innan du rengör den.
2.Torka av kylaren med en mjuk fuktig (inte våt) trasa.
Varning: Doppa inte värmaren i vatten.
Använd inga rengöringskemikalier som rengöringsmedel och slipmedel.
Låt inte interiören bli blöt eftersom det kan skapa en fara.
3. För att förvara värmaren, linda kabeln runt spolen och förvara värmaren på en ren och torr plats.
4.Försök inte reparera kylaren själv vid fel eller tveksamhet, det kan leda till brandrisk eller elektrisk stöt.

Avfallsutrustning får inte samlas in separat eller slängas tillsammans med hushållsavfallet eftersom det kan innehålla komponenter som är farliga för miljön eller hälsan. Använd eller förbrukad utrustning kan lämnas gratis vid försäljningsstället eller hos någon distributör som säljer utrustning av identisk karaktär och funktion. Kassera produkten på en anläggning som är specialiserad på insamling av elektroniskt avfall. Genom att göra det kommer du att skydda miljön såväl som andras och dig själv. Om du har några frågor, kontakta den lokala avfallshanteringsorganisationen. Vi åtar oss de uppgifter som är relevanta för tillverkaren enligt föreskrifterna i de relevanta föreskrifterna och står för eventuella kostnader som uppstår..

This product was designed and developed in the European Union. Copyright © **2024** Entac ® All Rights reserved. For product related information,please visit:
www.entaceurope.com

For technical or warranty support, please contact the authorised representative:

Bramcke GmbH
52353 Düren An Gut Nazareth 18A, Germany
www.bramcke.de

info@bramcke.com

IP20